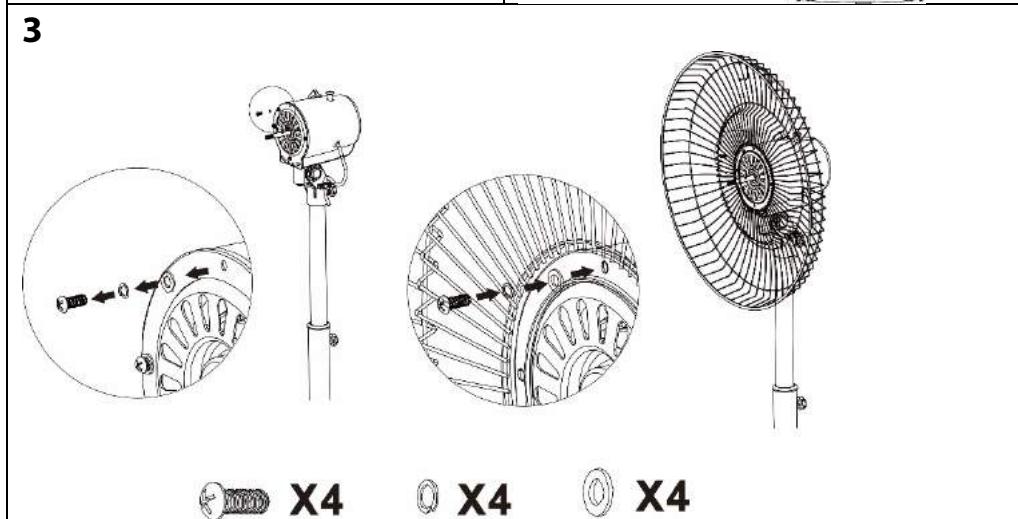
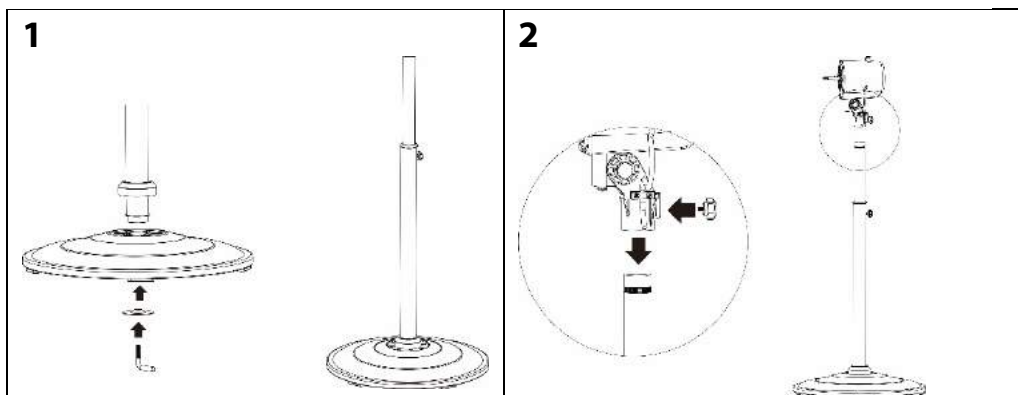
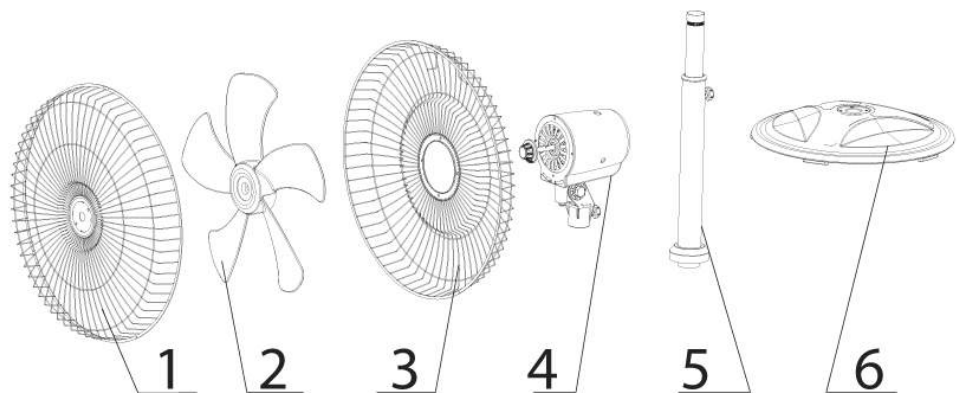
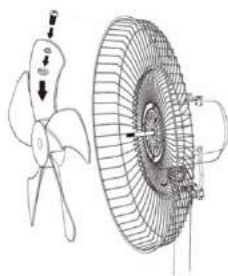
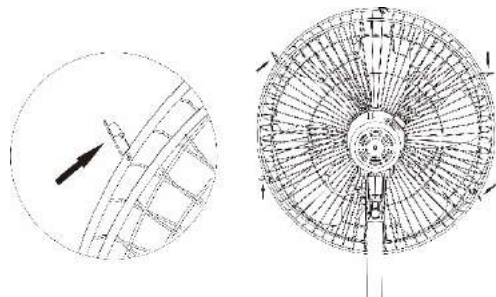
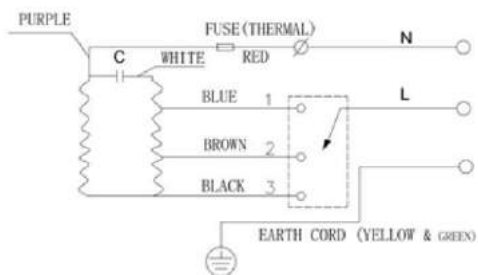
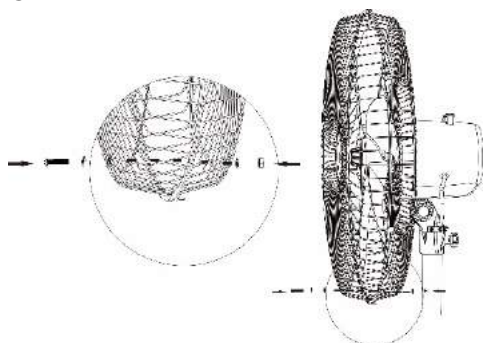
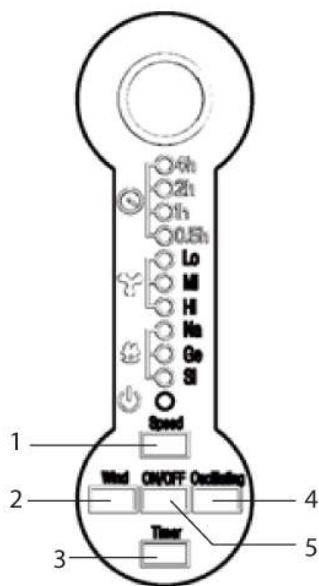
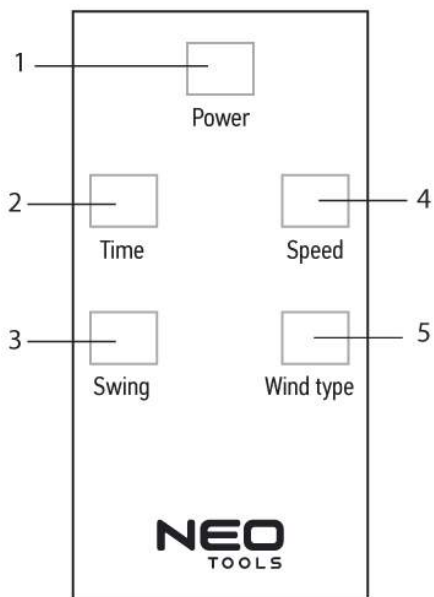


NEO TOOLS



90-004



4**5****6****A****B**

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR PODŁOGOWY 40 CM
EN INSTRUCTION MANUAL FLOOR FAN 40 CM
DE BEDIENUNGSANLEITUNG FLOOR FAN 40 CM
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР 40 CM
UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВЕНТИЛЯТОР СТІЛЬНИЙ ТА СТОЛ 40 CM
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS KÉSZLETTI VENTILÁTOR 40 CM
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI FAN DE STAND & TABLA 40 CM
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL VENTILÁTOR 40 CM
SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA VENTILÁTOR 40 CM
SL NAVODILA STENSKI IN MIZNI VENTILATOR 40 CM
LT VARTOTOJO VADOVAS VENTILIATORIUS 40 CM
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA FAN 40 CM
HR UPUTE ZA UPORABU STAN I STOLNI VENTILATOR 40 CM
SR УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ СТАН И СТОЛНИ ВЕНТИЛАТОР 40 ЦМ
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ STAND & TABLE FAN 40 CM
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR VENTILATEUR 40 CM
IT MANUALE DI ISTRUZIONI SUPPORTO E TAVOLO VENTOLA 40 CM
NL HANDLEIDING STAND & TAFELVENTILATOR 40 CM

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
WENTYLATOR PODŁOGOWY 40 CM
90-004**

UWAGA: PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. SZCZEGÓLWNE PRZEPISY BEZPIECZENSTWA

- a) Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- b) Przed usunięciem osłony upewnić się, czy wentylator jest odłączony od zasilania.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Przeostroża:

1. Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów za kratkę ochronną, kiedy wentylator pracuje.
2. Nie ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon okiennych ani na nierównym podłożu.
3. Unikaj miejsc z gazem, benzyną i zagrażających zamoczeniem wentylatora.
4. W przypadku niezwykłych trzasków i innych nieprawidłowości w pracy natychmiast wycofać z użytkowania i odesłać wentylator do producenta lub autoryzowanego serwisu naprawczego.
5. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego przewód musi być wymieniony u producenta, przedstawiciela serwisu lub przez równie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
6. Nie wolno podejmować prób demontażu ani naprawy wentylatora w przypadku jego niewłaściwej pracy. Odesłać do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą pod nadzorem lub otrzymają instrukcje używania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
8. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
9. Po zmontowaniu wentylatora zabrania się zdejmowania osłony śmigła.
10. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wentylator należy odłączyć od źródła zasilania. W przypadku konieczności zdjęcia osłony śmigła w celu czyszczenia lub konserwacji należy upewnić się, czy śmigło wentylatora pozostaje w spoczynku oraz czy urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
11. Wymianę części bezpiecznego układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.
12. Mocowanie do ściany, np. przez haki i na inne sposoby, powinno wytrzymać czterokrotną masę wentylatora ściennego.
13. Mocowanie układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.

OSTRZEŻENIE: Jeśli widoczne są podejrzone ruchy oscylacji, należy natychmiast wyłączyć wentylator i go nie używać, skontaktować się z producentem, jego przedstawicielem serwisu lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Konserwacja

1. Wyłączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Usunąć kurz z zewnętrznych powierzchni wentylatora za pomocą suchej szmatki.
3. Aby zdjąć ramkę kratki należy odkręcić śruby montażowe znajdujące się na krawędzi kratki.
4. Wytrzeć kurz z kratki i łopaty za pomocą wilgotnej szmatki. Uwaga — nie wolno zbyt mocno zmoczyć szmatki, aby nie tworzyła ociekających kropeł, to może ograniczyć izolację wentylatora.
5. Przy czyszczeniu łopat nie używać zbyt dużej siły, odształcenie łopaty wpłynie na wyważenie.
6. Wentylator należy zmontować, postępując odwrotnie do demontażu. Jeśli to nie jest możliwe, nie używać siły. Należy jak najszybciej odesłać wentylator do producenta lub wskazanego serwisu w celu kontroli urządzenia.

7. Przed uruchomieniem, osłona śmigła musi być dobrze skrócona za pomocą śrub montażowych.
8. Uruchomić na 5 minut. Sprawdzić, czy wentylator pracuje prawidłowo. Konserwacja jest zakończona.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Odłącz urządzenie przed naprawą.
3. Chroni urządzenie przed wilgocią.

OPIS ELEMENTÓW

1. Przednia kratka,
2. Śmigło,
3. Tyłna kratka,
4. Silnik,
5. Kolumna,
6. Podstawa

PANEL STEROWANIA - A

1. Wybór prędkości: Lo(Niska)/Mi(Średnia)/Hi(Wysoka)
2. Tryb pracy: Na(Natura)/Ge(Normalny)/Sl(Sen)
3. Wyłącznik czasowy: 0.5H-7.5H
4. Włączenie lub wyłączenie oscylacji.
5. Włącznik

PILOT - B

1. Włącznik
2. Wyłącznik czasowy: 0.5H-7.5H
3. Włączenie lub wyłączenie oscylacji.
4. Wybór prędkości: Lo(Niska)/Mi(Średnia)/Hi(Wysoka)
5. Tryb pracy: Na(Natura)/Ge(Normalny)/Sl(Sen)

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Zamocować kolumnę do podstawy.
2. Zamontować zespół silnika na kolumnie.
3. Zamontować tylną kratkę.
4. Zamontować śmigło.
5. Zamontować przednią kratkę.
6. Wkręcić śrubę zabezpieczającą kratkę.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE WENTYLATORA

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć lub wyłączyć wentylator.

USTAWIENIE PRĘDKOŚCI

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby wyłączyć wentylator.

Naciśnij przycisk SPEED (1), aby wybrać prędkość wentylatora.

Wybierz jeden z trzech stopni prędkości: Low(Niska) – Mid(Średnia) – High(Wysoka).

TRYB PRACY

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć wentylator.

Naciśnij przycisk WIND (2), aby wybrać tryb pracy.

Urządzenie pracuje w trzech trybach: NATURE (Natura) /SLEEP(Sen) /NORMAL(Normalny).

WYŁĄCZNIK CZASOWY

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk TIMER (3), aby ustawić czas zwłoki (0.5 – 7.5 godziny).

Wentylator będzie pracować przez wybrany okres czasu.

Po upływie czasu wentylator wyłączy się.

OSCYLACJE

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć urządzenie.

Naciśnij przycisk OSCILLATION (4), aby włączyć funkcję oscylacji.

Wentylator będzie poruszać się płynnym ruchem od lewej do prawej.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Wszystkie powyższe funkcje można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania.

WYMIANA BATERII

Należy wyciągnąć uchwyt baterii, znajdujący się na spodzie pilota

Włóż 2 nowe baterie AAA, zwracając uwagę na ich prawidłową polaryzację (+/-). Należy zamknąć pokrywę baterii tak, aby zatrzask pokrywy zamknął się.

UTYLIZACJA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

DANE ZNAMIONOWE

90-004		
PARAMETR	SYMBOL	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	V	220-240V
Częstotliwość zasilania	f	50Hz
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	81.74 m3/min
Moc wentylatora	P	80 W
Wartość eksploatacyjna	SV	1.02 (m3/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	1 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	51.1 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	5.22 m/s
Klasa ochronności		I
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		Rozporządzenie Komisji (UE) 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r
Dodatkowych informacji udziela		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

EN

INSTRUCTION MANUAL FLOOR FAN 40 CM 90-004

NOTE: BEFORE THE EQUIPMENT IS USED FOR THE FIRST TIME, READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. DETAILED SAFETY REGULATIONS

- This equipment may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical and mental abilities and persons who are not familiar with the equipment, if supervision or instruction regarding the use of the equipment in a safe manner is provided so that the threats were understandable. Children should not play with the equipment. Unattended children should not clean or maintain the equipment.
- Before removing the cover, make sure that the fan is disconnected from the power supply.

WARNING! The device is used for indoor work.

Warning:

- Do not insert your fingers or other objects into the grille or movable parts when the fan is running.
- Do not place the fan near window curtains or on uneven floors.
- Avoid places with gas, gasoline and those that threaten the fan getting wet.
- In the event of unusual noises or other irregularities in operation, immediately remove from use and return the fan to the manufacturer or an authorized repair service.
- If the supply cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, service representative or similarly qualified person in order to avoid threats.
- Do not attempt to disassemble or repair the fan in case of its incorrect work. Send the fan to an authorized service center for repair.
- This fan is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the fan by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised so that they can not play with the fan.

- After assembling the fan, do not remove the grille.
- Disconnect the fan from the power source before cleaning or maintenance. It is necessary to remove the grille for cleaning or maintenance, make sure that the fan propeller does not move and fan has been disconnected from power source.
- Replacement of a part of a safe suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.
- Fastening to the wall, e.g. through hooks and other means, should withstand four times the weight of the wall fan.
- Attaching the suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.

WARNING! If suspicious oscillation is visible, immediately turn off the fan and do not use it, contact the manufacturer, his service representative or a suitably qualified person.

Maintenance :

- Unplug the fan from the socket.
- Remove dust from the outside of the fan with a soft cloth.
- To remove the front grille, unscrew the securing screws located on the edge of the grill.
- Wipe dust off the grilles and blades with a soft cloth. Note - Do not wet the cloth too much so that it does not form dripping drops, it may limit the fan insulation.
- When cleaning the blades, do not use too much force, deformation of the blade will affect the balance.
- The fan should be assembled in reverse order to removal. If this is not possible, do not use force. Send the fan to the manufacturer or a designated service center as soon as possible to check the device.
- Before start, the propeller guard must be tightened securely with the mounting screws.
- Run for 5 minutes. Check that the fan is working properly. Maintenance is complete.

Explanation of the pictograms used



- Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
- Disconnect the device before repair.
- Protect the device against moisture.

PARTS NAME

- Front grill
- Blade,
- Back Grill,
- Motor,
- Pillar,
- Base.

CONTROL PANEL - A

- Speed select: Lo(Low)/Mi(Middle)/Hi(High)
- Wind type: Na(Nature)/Ge(General)/Sl(Sleep)
- Timer: 0.5H-7.5H
- Oscillation ON/OFF
- Power ON/OFF

REMOTE CONTROL - B

- Power ON/OFF
- Timer : 0.5H-7.5H
- Oscillation ON/OFF
- Speed select: Lo(Low)/Mi(Middle)/Hi(High)
- Wind type: Na(Nature)/Ge(General)/Sl(Sleep)

ASSEMBLY INSTRUCTION

- Assemble the Pillar on the Base.
- Assemble the Motor on the Pillar.
- Assemble the Back grill.
- Assemble the Blade
- Assemble the front grill
- Assemble the grill safety screw.

OPERATION INSTRUCTION

POWER

Press the button of ON/OFF (5), to select power on / off the appliance..

SPEED

Press the button of ON/OFF (5) , to power on the appliance.

Press the button of Speed (1), to select the fan speed.

3 speed for select: Lo(Low) – Mi(Middle) – Hi(High).

MODE

Press the button of ON/OFF (5) , to power on the appliance.

Press the button of TIMER (3) to the desired time period (0.5-7.5 Hours).

It will now remain in operation until the selected period of time runs out.

After the timer runs over, the device will turn off.

TIMER

Press the ON / OFF button (5) to turn on the device.

Press the TIMER button (3) to set the delay time (0.5 - 7.5 hours).

The fan will run for the selected period of time.

After the time has elapsed, the fan will switch off.

OSCILLATION

Press the button of ON/OFF (5) , to power on the appliance.

Press the button of OSCILLATION (4), appliance will swing from Left to Right.

REMOTE CONTROL

All of the above functions can be set using the remote control.

BATTERY CHANGE

Pull out the battery holder on the bottom of the remote control

Insert 2 new AAA batteries, observing the correct polarity (+/-).

Close the battery cover so that the latch clicks into place.

RECYCLING



Electrical equipment must not be disposed off household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

APPLIANCE SPECIFICATIONS

90-004		
PARAMETER	SYMBOL	VALUE
Supply voltage	V	220-240V
Power frequency	f	50Hz
Maximum fan flow rate	F	81.74 m3/min
Power	P	80 W
Service value	SV	1.02 (m3/min)/W
Standby power consumption	PSB	1 W
Fan sound power level	LWA	51.1 dB(A)
Maximum air velocity	c	5.22 m/s
Protection class		I
Standard for measuring operational value		Commission Regulation (EU) No 206/2012 of 6 March 2012
Additional information		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

DE

INSTRUCTION MANUAL FLOOR FAN 40 CM 90-004

HINWEIS: BEVOR DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL VERWENDET WIRD, LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät kann durch Kinder mindestens 8 Jahre alt und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und Personen benutzt werden, die nicht mit der Ausrüstung vertraut sind, wenn beaufsichtigt oder die Verwendung der Geräte auf sichere Weise in Bezug auf ist so vorgesehen, dass die Bedrohungen verständlich waren. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten die Geräte nicht reinigen oder warten.
- Stellen Sie vor dem Entfernen der Abdeckung sicher, dass der Lüfter von der Stromversorgung getrennt ist.

Warnung! Das Gerät wird für Arbeiten in Innenräumen verwendet.

Warnung :

- Führen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in den Kühlergrill oder in bewegliche Teile ein, wenn der Lüfter läuft
- Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Fenstervorhängen oder auf unebenen Böden auf.
- Vermeiden Sie Orte mit Gas, Benzin und solchen, die den Lüfter nass werden lassen
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder anderen Unregelmäßigkeiten im Betrieb sofort aus dem Betrieb nehmen und den Lüfter an den Hersteller oder einen autorisierten Reparaturdienst zurücksenden
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Bedrohungen zu vermeiden
- Versuchen Sie nicht, den Lüfter bei fehlerhafter Arbeit zu zerlegen oder zu reparieren. Senden Sie den Lüfter zur Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter
- Dieser Lüfter ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Lüfters angewiesen .
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Ventilator spielen können.
- Entfernen Sie nach dem Zusammenbau des Lüfters nicht das Gitter.
- Trennen Sie den Lüfter vor der Reinigung oder Wartung von der Stromquelle. Es ist notwendig, das Gitter zur Reinigung oder Wartung zu entfernen, sicherzustellen, dass sich der Lüfterpropeller nicht bewegt und der Lüfter von der Stromquelle getrennt wurde
- Der Austausch eines Teils eines sicheren Aufhängungssystems sollte dem Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer Person mit entsprechenden Qualifikationen anvertraut werden
- Die Befestigung an der Wand, z. B. durch Haken und andere Mittel, sollte dem vierfachen Gewicht des Wandventilators standhalten
- Das Anbringen des Aufhängungssystems sollte dem Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer Person mit entsprechenden Qualifikationen übertragen werden.

WARNUNG : Wenn verdächtige Schwingungen sichtbar sind, schalten Sie den Lüfter sofort aus und verwenden Sie ihn nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller, seinen Kundendienstmitarbeiter oder eine entsprechend qualifizierte Person.

Warnung :

- Ziehen Sie den Lüfter aus der Steckdose.
- Entfernen Sie Staub von der Außenseite des Lüfters mit einem weichen Tuch.
- Lösen Sie zum Entfernen des Frontgrills die Befestigungsschrauben am Rand des Grills
- Wischen Sie den Schmutz und die Klingen mit einem weichen Tuch von Staub ab. Hinweis - Befeuchten Sie das Tuch nicht zu stark, damit keine tropfenden Tropfen entstehen. Dies kann die Isolierung des Lüfters einschränken
- Wenden Sie beim Reinigen der Klingen nicht zu viel Kraft an. Eine Verformung der Klinge beeinträchtigt das Gleichgewicht
- Der Lüfter sollte in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau zusammengebaut werden. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie keine Gewalt an. Senden Sie den Lüfter so schnell wie möglich an den Hersteller oder ein bestimmtes Servicecenter, um das Gerät zu überprüfen.
- Vor dem Start muss der Propellerschutz mit den Befestigungsschrauben fest angezogen werden
- 5 Minuten laufen lassen. Überprüfen Sie, ob der Lüfter ordnungsgemäß funktioniert. Die Wartung ist abgeschlossen.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnungen und Sicherheitsbedingungen !
- Trennen Sie das Gerät vor der Reparatur vom Computer.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.

BESCHREIBUNG DER ELEMENTE

- der Frontgrill,

2. Propeller,
3. Heckgrill,
4. Motor,
5. Spalte
6. Basis

SCHALTAFEL – A

1. Geschwindigkeitsauswahl: Lo (Niedrig) / Mi (Mitte) / Hi (Hoch)
2. Windtyp: Na (Natur) / Ge (Allgemein) / SI (Schlaf)
3. Timer: 0,5H - 7,5H
4. Oszillation EIN / AUS
5. Power ON / OFF

FERNBEDIENUNG - B

1. Power ON/OFF
2. Timer : 0,5H-7,5H
3. Oscillation ON/OFF
4. Speed select: Lo(Low)/Mi(Middle)/Hi(High)

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Befestigen Sie die Säule an der Basis.
2. Montieren Sie die Motorbaugruppe an der Säule.
3. Montieren Sie den hinteren Kühlergrill.
4. Den Propeller montieren.
5. Installieren Sie den Kühlergrill.
6. Schrauben Sie die Kühlergrill-Halteschraube ein.

BEDIENUNGSANLEITUNG

LEISTUNG

Drücken Sie die Taste ON / OFF (5), um das Ein- und Ausschalten des Geräts auszuwählen.

GESCHWINDIGKEIT

Drücken Sie die Taste ON / OFF (5), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die Taste Geschwindigkeit (1), um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

3 Geschwindigkeit zur Auswahl: Lo (Niedrig) - Mi (Mittel) - Hi (Hoch).

MODUS

Drücken Sie die Taste ON / OFF (5), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die Taste von TIMER (3) auf den gewünschten Zeitraum (0,5-7,5 Stunden).

Es bleibt nun in Betrieb, bis der ausgewählte Zeitraum abgelaufen ist.

Nach Ablauf des Timers schaltet sich das Gerät aus.

TIMER

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (5), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die TIMER-Taste (3), um die Verzögerungszeit (0,5 - 7,5 Stunden) einzustellen.

Der Lüfter läuft für den ausgewählten Zeitraum.

Nach Ablauf der Zeit schaltet sich der Lüfter aus.

SCHWINGUNG

Drücken Sie die Taste ON / OFF (5), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die Taste von OSCILLATION (4), das Gerät schwingt von links nach rechts.

FERNBEDIENUNG

Alle oben genannten Funktionen können mit der Fernbedienung eingestellt werden.

BATTERIEWECHSEL

Ziehen Sie den Batteriehalter an der Unterseite der Fernbedienung heraus. Legen Sie 2 neue AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-). Schließen Sie die Batterieabdeckung, damit die Verriegelung einrastet.

RECYCLING



Elektrische Geräte dürfen nicht aus dem Hausmüll entsorgt werden und sollten stattdessen in geeigneten Einrichtungen verwendet werden. Informationen zur Nutzung können vom Produktanbieter oder den örtlichen Behörden bereitgestellt werden. Elektro- und Elektronikgeräte c ontains Stoffe , die nicht neutral zu der natürlichen Umwelt sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

ANWENDUNGSSPEZIFIKATIONEN

90-004		
PARAMETER	SYMBOL	WERT
Versorgungsspannung	V.	220-240V
Stromfrequenz	f	50Hz

Maximale Lüfterdurchflussrate	F.	81.74 m ³ /min
Leistung	P.	80 W
Servicewert	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Standby-Stromverbrauch	PSB	1 W
Schalleistungspegel des Lüfters	LWA	51.1 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	5.22 m/s
Schutzklasse		Ich
Standard zur Messung des Betriebswertes		Verordnung (EU) Nr. 206/2012 der Kommission vom 6. März 2012
Zusätzliche Information		Grupa Topex Sp. z oo z oo Sp. z oo k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР 40 CM 90-004

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

a) Это оборудование могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лица, которые не знакомы с оборудованием, если для этого предоставлен надзор или инструкции относительно безопасного использования оборудования, чтобы угрозы были понятны. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить или обслуживать оборудование.

b) Перед снятием крышки убедитесь, что вентилятор отключен от источника питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство используется для внутренних работ.

Предупреждение:

1. Не вставляйте пальцы или другие предметы в решетку или подвижные части во время работы вентилятора.
2. Не размещайте вентилятор возле оконных штор или на неровном полу.
3. Избегайте мест с бензином и бензином, а также мест, где вентилятор может намочнуть.
4. В случае возникновения необычных шумов или других нарушений в работе немедленно прекратите использование и верните вентилятор производителю или в авторизованную ремонтную службу.
5. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, представителем сервисной службы или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать угроз.
6. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать вентилятор в случае его неправильной работы. Отправьте вентилятор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
7. Этот вентилятор не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы относительно использования вентилятора лицом, ответственным за их безопасность.
8. За детьми следует присматривать, чтобы они не могли играть с вентилятором.
9. После сборки вентилятора не снимайте решетку.
10. Перед чистой или обслуживанием отключите вентилятор от источника питания. Если необходимо снять решетку для чистки или обслуживания, убедитесь, что пропеллер вентилятора не движется и вентилятор отключен от источника питания.
11. Замену части безопасной подвески следует поручить производителю, его сервисному представителю или лицу с соответствующей квалификацией.

- Крепление к стене, например, с помощью крючков и других средств, они должны выдерживать в четыре раза больший вес, чем настенный вентилятор.
- Монтаж системы подвески следует поручить производителю, его сервисному представителю или лицу с соответствующей квалификацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если заметны подозрительные колебания, немедленно выключите вентилятор и не используйте его, обратитесь к производителю, его представителю по обслуживанию или к специалисту с соответствующей квалификацией.

Обслуживание :

- Выньте вентилятор из розетки.
- Удалите пыль с внешней стороны вентилятора мягкой тканью.
- Чтобы снять переднюю решетку, отверните крепежные винты, расположенные на краю решетки.
- Сотрите пыль с решеткой и лезвий мягкой тканью. Примечание. Не смачивайте ткань слишком сильно, чтобы с нее не образовывались капли, так как это может ограничить изоляцию вентилятора.
- При чистке лезвий не прилагайте чрезмерных усилий, деформация лезвия повлияет на баланс.
- Вентилятор следует собирать в порядке, обратном снятию. Если это невозможно, не применяйте силу. Как можно скорее отправьте вентилятор производителю или в указанный сервисный центр для проверки устройства.
- Перед запуском защитный кожух гребного винта необходимо надежно затянуть крепежными винтами.
- Бегите 5 минут. Убедитесь, что вентилятор работает правильно.

Техническое обслуживание завершено.

Объяснение используемых пиктограмм



- Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и правила техники безопасности!
- Перед ремонтом отключите прибор.
- Защищайте устройство от влаги.

НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ

- Передняя решетка
- Лезвие,
- Задний гриль,
- Мотор,
- Столб,
- База.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ - А

- Выбор скорости: Lo (низкая) / Mi (средняя) / Hi (высокая).
- Тип ветра: Na (Природа) / Ge (Общий) / SI (Сон).
- Таймер: 0,5-7,5 часов
- Включение / выключение колебаний.
- Включение и выключение питания.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ - В

- Включение и выключение питания.
- Таймер: 0,5-7,5 часов
- Включение / выключение колебаний.
- Выбор скорости: Lo (низкая) / Mi (средняя) / Hi (высокая).
- Тип ветра: Na (Природа) / Ge (Общий) / SI (Сон).

ИНСТРУКЦИЯ СБОРКИ

- Установите стойку на основание.
- Установите двигатель на стойку.
- Соберите заднюю решетку.
- Соберите лезвие.
- Соберите переднюю решетку.
- Установите стопорный винт решетки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЛАСТЬ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ (5), чтобы включить / выключить прибор.

СКОРОСТЬ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ (5), чтобы включить прибор. Нажмите кнопку Speed (1), чтобы выбрать скорость вентилятора. 3 скорости для выбора: Lo (низкая) - Mi (средняя) - Hi (высокая).

РЕЖИМ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ (5), чтобы включить прибор. Нажмите кнопку ТАЙМЕРА (3) до желаемого периода времени (0,5-7,5 часа).

Теперь он будет работать до тех пор, пока не истечет выбранный период времени.

По истечении таймера устройство выключится.

ТАЙМЕР

Нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ (5), чтобы включить устройство. Нажмите кнопку TIMER (3), чтобы установить время задержки (0,5 - 7,5 часа).

Вентилятор будет работать в течение выбранного периода времени. По истечении времени вентилятор выключится.

КОЛЕБАНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ (5), чтобы включить прибор. Нажмите кнопку КОЛЕБАНИЯ (4), прибор будет вращаться слева направо.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Все вышеперечисленные функции можно настроить с помощью пульта дистанционного управления.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Вытяните батарейный отсек в нижней части пульта дистанционного управления.

Вставьте 2 новые батарейки AAA, соблюдая полярность (+/-).

Закройте крышку батарейного отсека так, чтобы защелка зашелкнулась на месте.

RECYCLING

	Электрооборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, его следует утилизировать на соответствующих объектах. Информация об использовании может быть предоставлена продавцом продукта или местными властями. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, не нейтральные для окружающей среды. Не утилизируемое оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека.
--	---

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

90-004		
ПАРАМЕТР	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	ЦЕНТЬ
Напряжение питания	V	220-240 В
Частота сети	f	50 Гц
Максимальная скорость потока вентилятора	F	81,74 м3 / мин
Власть	P	80 Вт
Стоимость услуги	SV	1,02 (м3 / мин) / Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	PSB	1 Вт
Уровень звуковой мощности вентилятора	LWA	51,1 дБ (А)
Максимальная скорость воздуха	c	5,22 м / с
Класс защиты		я
Стандарт для измерения эксплуатационной стоимости	Regламент Комиссии (ЕС) № 206/2012 от 6 марта 2012 г.	
Дополнительная информация	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

UA

**ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПІДЛЮГОВИЙ ВЕНТИЛЯТОР 40 СМ
90-004**

ПРИПІТКА: ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОЛОЖЕННЯ ІНСТРУКЦІЇ І ЗБЕРЕЖЕТЕ ЇЇГО

ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- а) Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними та розумовими здібностями та особи, які не знайомі з цим обладнанням, якщо передбачено нагляд або вказівки щодо безпечного використання обладнання. Погрози були зрозумілими. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні чистити або обслуговувати обладнання.

Перш ніж знімати кришку, переконайтеся, що вентилятор відключений від джерела живлення.

УВАГА! Пристрій використовується для роботи в приміщенні.

Увага:

- Не вставляйте пальці чи інші предмети в решітку або рухомі частини, коли вентилятор працює.
- Не ставте вентилятор поблизу віконних штор або на нерівній підлозі.
- Уникайте місць з газом, бензином та тиж, які загрожують намокання вентилятора.
- У разі виникнення незвичних шумів або інших порушень у роботі, негайно вийміть з експлуатації та поверніть вентилятор виробнику або авторизованій службі ремонту.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, представником служби обслуговування або подібною кваліфікованою особою, щоб уникнути загрози.
- Не намагайтеся розібрати або відмонтувати вентилятор у разі його неправильної роботи. Надішліть вентилятор в авторизований сервісний центр для ремонту.
- Цей вентилятор не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони не отримали нагляд чи інструкцію щодо використання вентилятора особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не могли грати з вентилятором.
- Після складання вентилятора не знімайте решітку.
- Перед чищенням або обслуговуванням відключіть вентилятор від джерела живлення. Необхідно зняти решітку для чищення або обслуговування, переконайтеся, що гвинт вентилятора не рухається, а вентилятор був відключений від джерела живлення.
- Заміна частини безпечної системи підвіски повинна бути доручена виробнику, його представнику служби обслуговування або особі з відповідною кваліфікацією.
- Кріплення до стіни, напр. через гачки та інші засоби, повинні витримувати в чотири рази більше ваги настінного вентилятора.
- Кріплення системи підвіски слід довірити виробнику, його представнику служби обслуговування або особі з відповідною кваліфікацією.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо помітні підозрілі коливання, негайно вимкніть вентилятор і не використовуйте його, зверніться до виробника, його представника служби обслуговування або до кваліфікованої особи.

Технічне обслуговування:

- Відключіть вентилятор від розетки.
- Видаліть пил із зовнішньої сторони вентилятора м'якою тканиною.
- Щоб зняти передню решітку, відкрутіть кріпильні гвинти, розташовані на краю решітки.
- Витріть пил з решіток та лез м'якою тканиною. Примітка - Не мочіть тканину занадто сильно, щоб на ній не утворилися краплі, які можуть капати, це може обмежити ізоляцію вентилятора.
- При чищенні лез не застосовуйте занадто великої сили, деформація леза вплине на рівновагу.
- Вентилятор слід збирати у зворотній послідовності до зняття. Якщо це неможливо, не застосовуйте силу. Якнайшвидше відправте вентилятор до виробника або в спеціалізований сервісний центр для перевірки пристрою.
- Перед запуском кожного гвинта необхідно надійно затягнути кріпильними гвинтами.
- Бігайте 5 хвилин. Перевірте, чи працює вентилятор належним чином. Технічне обслуговування завершено.

Пояснення використаних піктограм



- Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній!
- Перед ремонтом від'єднайте пристрій.
- Захистіть пристрій від вологи.

НАЗВА ЧАСТИН

- Передня решітка
- Лезо,
- Задній гриль,
- Двигун,
- Стовп,
- База.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ - А

- Вибір швидкості: Lo (Низька) / Mi (Середня) / Hi (Висока)
- Тип вітру: Na (Природа) / Ge (Загальний) / SI (Сон)
- Таймер: 0,5H-7,5H
- Колівання ВКЛ/ВИКЛ
- Увімкнення/вимкнення живлення

ДИСТАНЦІЙНЕ УПРАВЛІННЯ - В

- Увімкнення/вимкнення живлення
- Таймер: 0,5H-7,5H
- Колівання ВКЛ/ВИКЛ
- Вибір швидкості: Lo (Низька)/Mi (Середня)/Hi (Висока)
- Тип вітру: Na (Природа)/Ge (Загальний)/SI (Сон)

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗБОРІ

- Зберіть стовп на основі.
- Зберіть двигун на стовпі.
- Зберіть задню решітку.
- Зберіть Клинок
- Зберіть передню решітку
- Зберіть запобіжний гвинт гриля.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПОТУЖНІСТЬ

Натисніть кнопку ON / OFF (5), щоб вибрати увімкнення / вимкнення приладу.

ШВИДКІСТЬ

Натисніть кнопку ON/OFF (5), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку швидкості (1), щоб вибрати швидкість вентилятора. З швидкості для вибору: Lo (Низький) - Mi (Середній) - Привіт (Високий).

РЕЖИМ

Натисніть кнопку ON/OFF (5), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку ТАЙМЕРА (3) до потрібного періоду часу (0,5-7,5 годин).

Тепер він працюватиме доти, доки не закінчиться обраний період часу.

Після закінчення таймера пристрій вимкнеться.

ТАЙМЕР

Натисніть кнопку ON / OFF (5), щоб увімкнути пристрій.

Натисніть кнопку ТАЙМЕР (3), щоб встановити час затримки (0,5 - 7,5 годин).

Вентилятор працюватиме протягом вибраного періоду часу.

Після закінчення часу вентилятор вимкнеться.

ОСЦІЛЯЦІЯ

Натисніть кнопку ON/OFF (5), щоб увімкнути прилад.

Натисніть кнопку OSCILLATION (4), прилад буде рухатися зліва направо.

ПУЛЬТ

Усі перераховані вище функції можна налаштувати за допомогою пульта дистанційного керування.


ЗМІНА АККУМУЛЯТОРА

Витягніть тримач акумулятора в нижній частині пульта дистанційного керування

Вставте 2 нові батарейки типу AAA, дотримуючись правильної полярності (+/-).

Закрийте кришку акумулятора, щоб фіксатор зафіксувався.

УТИЛІЗАЦІЯ

	Електрообладнання не слід утилізувати разом з побутовими відходами, а натомість слід утилізувати у відповідних приміщеннях. Інформація про видалення може бути надана продавцем продукції або місцевою владою. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.
---	---

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ

90-004		
ПАРАМЕТР	СИМВОЛ	ЦІННІСТЬ
Напруга живлення	V	220-240В
Частота живлення	f	50 Гц
Максимальний витрата вентилятора	F	81,74 м3/хв
Потужність	P	80 Вт
Цінність послуги	SV	1,02 (м3/хв)/Вт
Споживання електроенергії в режимі очікування	PSB	1 Вт
Рівень потужності звуку вентилятора	LWA	51,1 дБ (А)
Максимальна швидкість повітря	c	5,22 м/с
Клас захисту		Я
Стандарт для вимірювання експлуатаційної вартості	Регламент Комісії (ЄС) No 206/2012 від 6 березня 2012 року	
Додаткова інформація	Grupa Torrex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

HU

ÚTMUTATÓ KÉZIKÖNYV PADLÓVENTILÁTOR 40 CM 90-004

MEGJEGYZÉS: TUDNIVALÓK A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALMAZÁSA ELŐTT, OLVASSA EL EZT AZ UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYVET, ÉS FOLYTÁSA A JÖVŐBEN.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- b) Ezt a felszerelést legalább 8 éves gyermekek és csökkent testi és szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a készüléket nem ismerő személyek használhatják, ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó felügyelet vagy utasítás biztosított, hogy a fenyegetések érthetőek voltak. A gyermekek nem játszhatnak a felszereléssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezést.
- A fedél levétele előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor le hűzza az áramellátásról.

WARNI NG! A készüléket beltéri munkákhoz használják.

Figyelem:

- Ne helyezzen ujjait vagy más tárgyakat a rácsba vagy a mozgatható részekbe, amikor a ventilátor működik
- Ne tegye a ventilátort ablakfüggönyök közelében vagy egyenetlen padlóra.
- Kerülje el a gázzal, benzinnel és a ventilátor nedvesedését veszélyeztető helyeket
- Szokatlan zajok vagy egyéb működési rendellenességek esetén azonnal vegye le a használatból, és adja vissza a ventilátort a gyártóhoz vagy egy hivatalos javítóműhelyhez.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a fenyegetések elkerülése érdekében a gyártót, a szervizképviseletét vagy hasonlóan képzett személyt kell kicserélni.
- Ne kísérelje meg szétszerelni vagy javítani a ventilátort, ha nem megfelelő munkát végez. Küldje el a ventilátort javításra felhatalmazott szervizközpontba.
- Ezt a ventilátort nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek

hiányában élő emberek (beleértve a gyermekeket) nem szánják, kivéve, ha felügyelet vagy utasítások vannak a ventilátor használatáért a biztonságáért felelős személy által.

- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne tudják játszani a ventilátorral.
- A ventilátor összeszerelése után ne vegye le a rácsot.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a ventilátort az áramforrásból. Ez szükséges, hogy távolítsa el a rács tisztítási vagy karbantartási győződjön meg arról, hogy a ventilátor propeller nem mozog és a ventilátor már le az áramforrással.
- A biztonságos felfüggesztési rendszer egy részének cseréjét a gyártóra, a szervizképviseletére vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező személyre kell bízni.
- A falhoz történő rögzítésnek, például kampókkal és egyéb eszközökkel, a falventilátor tömegének négyeszeresének kell ellenállnia.
- A felfüggesztés rendszerének felszerelését a gyártóval, a szerviz képviselőjével vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell bízni.

FIGYELMEZTETÉS: Ha gyanús rezgés látható, azonnal kapcsolja ki a ventilátort, és ne használja azt, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szerviz képviselőjével vagy egy megfelelően képzett személlyel.

Karbantartás:

- Húzza ki a ventilátort a konnektorból.
- Puha ruhával távolítsa el a port a ventilátor külsőjétől.
- Az első rács eltávolításához csavarja le a rács szélén található rögzítő csavarokat.
- Puha ruhával törölje le a port a rácsoktól és a pengéktől. Megjegyzés - Ne nedvesítse a ruhát annyira, hogy az ne cseppenjen cseppenként, mert ez korlátozhatja a ventilátor szigetelését.
- A pengék tisztításakor ne használjon túl sok erőt, a penge deformációja befolyásolja az egyensúlyt.
- A ventilátort fordított sorrendben kell felszerelni a leszereléshez. Ha ez nem lehetséges, ne használjon erőt. A lehető legrövidebb időn belül küldje el a ventilátort a gyártónak vagy egy kijelölt szervizközpontnak, hogy ellenőrizze az eszközt.
- Indítás előtt a légszűrőt a rögzítőcsavarokkal kell meghúzni.
- Futtasson 5 percig. Ellenőrizze, hogy a ventilátor megfelelően működik-e. A karbantartás befejeződött.

A használt piktogramok magyarázata



- Olvassa el a kezelési útmutatót, vegye figyelembe a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
- Javítás előtt húzza ki a készüléket.
- Védjé a készüléket a nedvességtől.

AZ ELEMELK LEÍRÁSA

- az első rács,
- légszűrő,
- Hátsó rács
- motor,
- Oszlop
- Alap

KEZELŐPANEL – A

- Sebességválasztás: Lo (alacsony) / Mi (Middle) / Hi (magas)
- Szél típusa: Na (természet) / Ge (általános) / SI (alvás)
- Időzítő: 0,5H-7,5H
- Rezgés BE / KI
- BE / KI

TÁVIRÁNYÍTÓ – B

- Be- / kikapcsolás
- Időzítő: 0,5H-7,5H
- Rezgés BE / KI
- Sebességválasztás: Lo (alacsony) / Mi (középső) / Hi (magas)
- Szél típusa: Na (természet) / Ge (általános) / SI (alvás)

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- Rögzítse az oszlopot az alapoz.
- Szerelje fel a motor egységet az oszlopra.
- Szerelje fel a hátsó rácsot.
- Szerelje fel a légszűrőt.

5. Helyezze be az első rácsot.
6. Csavarja be a rács rögzítőcsavarját.

MŰVELETI UTASÍTÁS

ERŐ

Nyomja meg az ON / OFF gombot (5) a készülék be- és kikapcsolásához. SEBESSÉG

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF (5) gombot. A ventilátor sebességének kiválasztásához nyomja meg a Speed (1) gombot.

3 sebességre a kiválasztáshoz: Lo (alacsony) - Mi (közepes) - hi (magas). MÓD

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF (5) gombot. Nyomja meg a TIMER (3) gombot a kívánt időtartamra (0,5-7,5 óra). Most működik, amíg a kiválasztott időszak le nem telik.

Az időzítő letelte után a készülék kikapcsol. IDŐZÍTÓ

Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a BE / KI gombot (5). Nyomja meg a TIMER gombot (3) a késleltetési idő (0,5 - 7,5 óra) beállításához.

A ventilátor a kiválasztott ideig működik.

Az idő elteltével a ventilátor kikapcsol.

rezgés

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF (5) gombot.

Nyomja meg az OSCILLATION (4) gombot, a készülék balról jobbra fordul. TÁVIRÁNYÍTÓ

A fenti funkciók mindegyikét távirányítóval lehet beállítani.

AZ AKKUMULÁTOR VÁLTOZÁSA

Húzza ki az elemtartót a távirányító aljáról

Helyezzen be 2 új AAA elemet, ügyelve a megfelelő polarításra (+/-).

Csukja be az akkumulátor fedelét úgy, hogy a retesz a helyére kattanjon.

ÚJRAFELDOLGOZÁS



Az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékból ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekben kell használni. A felhasználásra vonatkozó információkat a termék forgalmazója vagy a helyi hatóságok nyújthatják. Hulladék elektromos és elektronikus berendezések c ontains anyagok, amelyek nem semleges a természeti környezetre. A nem újrafeldolgozott berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

ALKALMAZÁSI ELŐÍRÁSOK

90-004		
PARAMÉTER	SZIMBÓLUM	ÉRTÉK
Tápfeszültség	V	220-240V
Teljesítmény frekvencia	f	50Hz
A ventilátor maximális áramlási sebessége	F	81.74 m ³ /min
Erő	P	80 W
Szolgáltatás értéke	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Készenléti energiafogyasztás	PSB	1 W
A ventilátor hangteljesítményszintje	LWA	51.1 dB(A)
Maximális levegősebesség	c	5.22 m/s
Védelmi osztály		én
Szabvány a működési értékre	A Biztonság	206/2012 / EU rendelete (2012. március 6.)
További információ	Grupa Topex Sp. z oo Sp. k Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI FANTA PISĂ 40 CM 90-004

NOTĂ: ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN PRIMA ORA, CITIȚI ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂȚIȚI-L PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIATE

- a) Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice și mentale reduse și de persoane care nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă este prevăzută supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea echipamentului într-un mod sigur . că amenințările erau de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul.
- b) Înainte de a scoate capacul, asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare.

WARNI NG ! Dispozitivul este utilizat pentru lucrări în interior.

Avertisment :

- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grilă sau părți mobile atunci când ventilatorul funcționează
- Nu așezați ventilatorul lângă perdelele geamurilor sau pe podelele inegale.
- Evitați locurile cu gaz, benzol in e și cele care amenință ventilatorul să se ude.
- În caz de zgomote neobișnuite sau alte nereguli în funcțiune, scoateți imediat din uz și readuceți ventilatorul la producător sau la un service de reparații autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este îmbătrânit, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentant de servicii sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita amenințările.
- Nu încercați să dezasamblați sau să reparați ventilatorul în cazul funcționării sale incorecte . Trimiteți ventilatorul la un centru de service autorizat pentru reparații.
- Acest ventilator nu este destinat utilizatorilor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe decât dacă au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea ventilatorului de către o persoană responsabilă pentru siguranța sa.
- Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se poată juca cu ventilatorul.
- După asamblarea ventilatorului, nu scoateți grila.
- Deconectați ventilatorul de la sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere. Este necesar să scoateți grila pentru curățare sau întreținere, asigurați-vă că elica ventilatorului nu se mișcă și ventilatorul a fost deconectat de la sursa de alimentare.
- Înlocuirea unei părți a unui sistem de suspenzie în condiții de siguranță ar trebui să fie încredințată la manuf acturer, reprezentantul său de servicii sau de o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Fixarea pe perete, de exemplu prin cârlige și alte mijloace, trebuie să reziste de patru ori mai mare decât greutatea ventilatorului de perete.
- Fixarea sistemului de suspendare ar trebui să fie prezentată producătorului, reprezentantului său sau unei persoane cu calificări adecvate.

AVERTIZARE : Dacă oscilația suspectă este vizibilă, oprți imediat ventilatorul și nu îl utilizați, contactați producătorul, reprezentantul său de service sau o persoană calificată.

Întreținere :

- Scoateți ventilatorul din priză.
- Îndepărtați praful din exteriorul ventilatorului cu o cârpă moale.
- Pentru a scoate grila din față, deșurubați șuruburile de fixare situate pe marginea grătarului
- Ștergeți praful de pe pânelze și lamele gr . Cu o cârpă moale. Notă - Nu udați prea mult cârpa pentru a nu forma picături, poate limita izolarea ventilatorului
- Când curățați palele, nu folosiți prea multă forță, deformarea lamei va afecta balanța
- Ventilatorul trebuie asamblat în ordine inversă la scoatere. Dacă acest lucru nu este posibil, nu folosiți forța. Trimiteți ventilatorul către producător sau un centru de service desemnat cât mai curând posibil pentru a verifica dispozitivul
- Înainte de a începe, protecția elicei trebuie strânsă cu șuruburile de montare.
- Se rulează 5 minute. Verificați dacă ventilatorul funcționează corect. Întreținerea este completă.

Explicarea pictogramelor utilizate



1. Citiți manualul de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute de acesta
2. Deconectați dispozitivul înainte de a repara.
3. Protejați dispozitivul împotriva umezelii.

DESCRIEREA ELEMENTELOR

1. grila frontală,
2. Elice,
3. Grila din spate,
4. Motor,
5. Coloana
6. Bazele

PANOU DE CONTROL - A

1. selectarea vitezei: Lo (Low) / Mi (Oriental Mijlociu) / Hi (ridicată)
2. Tip vânt: Na (Natura) / Ge (General) / SI (Somn)
3. Cronometru: 0,5H-7,5H
4. Oscilare ON / OFF
5. Putere pornită / oprită

TELECOMANDĂ - B,

1. Pornire / oprire
2. Cronometru: 0,5H-7,5H
3. Oscilare ON / OFF
4. Selectarea vitezei: Lo (Low) / Mi (Middle) / Hi (High)
5. Tip vânt: Na (Natura) / Ge (General) / SI (Somn)

INSTRUCIUNI DE INSTALARE

1. Fixați coloana la bază.
2. Montați ansamblul motorului pe coloană.
3. Montați grila din spate
4. Montați elica.
5. Instalați grila frontală.
6. Înșurubați șurubul de fixare al grilei

INSTRUCIUNI DE FUNCȚIONARE

PUTERE

Apăsați butonul de pornire / oprire (5), pentru a selecta pornirea / oprirea aparatului ..

VITEZĂ

Apăsați butonul de pornire / oprire (5), pentru a porni aparatul. Apăsați butonul Speed (1) pentru a selecta viteza ventilatorului. 3 viteze pentru selectare: Lo (Low) - Mi (Middle) - Hi (High).

MODE

Apăsați butonul de pornire / oprire (5) pentru a porni aparatul. Apăsați butonul TIMER (3) până la perioada dorită (0,5-7,5 Ore). Acesta va rămâne în funcțiune până la expirarea perioadei selectate. După terminarea cronometrului, dispozitivul se va opri.

TEMPORIZATOR

Apăsați butonul ON / OFF (5) pentru a porni dispozitivul. Apăsați butonul TIMER (3) pentru a seta timpul de întârziere (0,5 - 7,5 ore). Ventilatorul va rula pentru perioada de timp selectată. După trecerea timpului, ventilatorul se va opri.

OSCILAȚIE

Apăsați butonul de pornire / oprire (5), pentru a porni aparatul. Apăsați butonul OSCILLATION (4), aparatul se va balansa de la stânga la dreapta.

TELECOMANDĂ

Toate funcțiile de mai sus pot fi setate cu ajutorul telecomenzii.

SCHIMBAREA BATERIEI

Scoateti suportul bateriei din partea inferioară a telecomenzii Introduceti 2 noi baterii AAA, respectând polaritatea corectă (+/-). Închideți capacul bateriei, astfel încât zăvorul să se fixeze.

RECICLARE



Echipamentele electrice nu trebuie aruncate în afara deșeurilor menajere și, în schimb, ar trebui utilizate în instalații adecvate. Informațiile despre utilizare pot fi furnizate de vânzătorul de produse sau de autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă un pericol potențial pentru mediul și pentru sănătatea umană.

SPECIFICAȚII DE APLICARE

90-004		
PARAMETRU	SIMBOL	VALOARE
Tensiunea de alimentare	V	220-240V

Frecvența de putere	f	50Hz
Debitul maxim al ventilatorului	F	81.74 m3/min
Putere	P	80 W
Valoarea serviciului	SV	1.02 (m3/min)/W
Consum de energie standby	PSB	1 W
Nivelul puterii sonore a ventilatorului	LWA	51.1 dB(A)
Viteza maximă a aerului	c	5.22 m/s
Clasa de protecție		eu
Standard pentru măsurarea valorii operaționale		Regulamentul (UE) nr. 206/2012 al Comisiei din 6 martie 2012
Informații suplimentare		Grupa Topex Sp. z oo Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

CE

NÁVOD NA POUŽITÍ PODLAHOVÁ VENTILÁTOR 40 CM 90-004

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ PRO PRVNÍ ČAS, PŘEČTĚTE SI TUTO NÁVOD K POUŽITÍ A UCHOVÁVEJTE SI BUDOUCÍ REFERENCE.

PODROBNĚ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- a) Toto zařízení může být použito u dětí minimálně 8 let a osoby se sníženými fyzickými i duševními schopnostmi a osoby, které nejsou obeznamenáni s vybavením, jestliže dohled nebo instrukce týkající se použití zařízení v bezpečným způsobem je poskytována tak, že hrozby byly pochopitelné. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly zařízení čistit ani udržovat.

Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojen od napájení.

WARNI NG! Zařízením se používá pro vnitřní práce.

Varování :

1. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do mřížky nebo pohyblivých částí, když je ventilátor v provozu
2. Neumisťujte ventilátor do blízkosti okenních záclon nebo nerovných podlah.
3. Vyhněte se místům s benzinem, benzinem a místům, která ohrožují vlhkost ventilátoru
4. V případě neobvyklých hluků nebo jiných nesrovnalostí v provozu okamžitě odstavte z provozu a vraťte ventilátor výrobci nebo autorizovanému servisu.
5. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení.
6. Nepokoušejte se rozebrat nebo opravit ventilátor v případě jeho nesprávné práce. Zašlete ventilátor do autorizovaného servisu k opravě.
7. Tento ventilátor není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání ventilátoru osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
8. Děti by měly být pod dozorem, aby se s ventilátorem nemohly hrát.
9. Po sestavení ventilátoru neodstraňujte mřížku.
10. Před čištěním nebo údržbou odpojte ventilátor od zdroje napájení. Při čištění nebo údržbě je nutné odstranit mřížku, ujistěte se, že se vrtele ventilátoru nepohybuje a ventilátor je odpojen od zdroje energie.
11. Nahrazte části bezpečného systému zavěšení by mělo být svěřeno do manuafcturer, jeho servisní zástupce nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
12. Upevnění na zeď, např. Pomocí háčků a jiných prostředků, by mělo odolat čtyřnásobku hmotnosti nástěnného ventilátoru.
13. Připevnění systému odpružení by mělo být svěřeno výrobci, jeho servisnímu zástupci nebo osobě s odpovídající kvalifikací.

VAROVÁNÍ: Je-li viditelná podezřelá oscilace, okamžitě vypněte ventilátor a nepoužívejte jej, obraťte se na výrobce, jeho servisního zástupce nebo vhodnou kvalifikovanou osobu.

ÚDRŽBA :

1. Odpojte ventilátor ze zásuvky.
2. Odstraňte prach z vnější strany ventilátoru měkkým hadříkem.

- Pro odstranění přední mřížky odšroubujte zajišťovací šrouby umístěné na okraji mřížky.
- Otřete prach z čepele a nože měkkým hadříkem. Poznámka - Vlhkou látku příliš nenamáchejte, aby nevznikala kapající kapka, může to omezit izolaci ventilátoru.
- Při čištění lopatek nepoužívejte příliš mnoho síly, deformace lopatky bude mít vliv na rovnováhu.
- Ventilátor by měl být smontován v opačném pořadí, než aby byl odstraněn. Pokud to není možné, nepoužívejte sílu. Jakmile je to možné, odešlete ventilátor výrobci nebo určenému servisnímu středisku k ověření zařízení.
- Před zahájením musí být kryt vrtule pevně utažen upevňovacími šrouby.
- Běhejte 5 minut. Zkontrolujte, zda ventilátor správně funguje. Údržba je dokončena.

Vysvětlení použitých piktogramů



- Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte varování a bezpečnostní podmínky v něm obsažené!
- Před opravou odpojte zařízení.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.

POPIS PRVKŮ

- přední mřížka,
- Vrtule,
- zadní mřížka,
- Motor,
- Sloupec
- Základ

KONTROLNÍ PANEL – A

- Výběr rychlosti: Lo (Nízký) / Mi (Střední) / Ahoj (Vysoká)
- Typ větru: Na (Příroda) / Ge (Obecně) / SI (Spánek)
- Časovač: 0,5H-7,5H
- Oscilace ON / OFF
- Zapněte / vypněte napájení

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ – B

- zapnutí / vypnutí napájení
- Časovač: 0,5H-7,5H
- Oscilace ON / OFF
- Výběr rychlosti: Lo (Nízký) / Mi (Střední) / Hi (Vysoký)
- Typ větru: Na (Příroda) / Ge (Obecně) / SI (Spánek)

INSTRUKCE K INSTALACI

- Přípevněte sloupec k základně..
- Namontujte sestavu motoru na sloup.
- Namontujte zadní mřížku.
- Namontujte vrtuli.
- Namontujte přední mřížku.
- Zašroubujte přídržný šroub mřížky.

NÁVOD K OBSLUZE

NAPÁJENÍ

Stisknutím tlačítka ON / OFF (5) vyberte zapnutí / vypnutí zařízení.

RYCHLOST

Stisknutím tlačítka ON / OFF (5) zapněte zařízení.

Stisknutím tlačítka Speed (1) vyberte rychlost ventilátoru.

3 rychlost pro výběr: Lo (Nízká) - Mi (Střední) - Ahoj (Vysoká).

MODE

Stisknutím tlačítka ON / OFF (5) zapněte spotřebič.

Stiskněte tlačítko TIMER (3) na požadované časové období (0,5-7,5 hodiny).

Nyní zůstane v provozu, dokud nevyprší zvolené časové období.

Po spuštění časovače se zařízení vypne.

ČASOVAC

Stisknutím tlačítka ON / OFF (5) zapněte zařízení.

Stisknutím tlačítka TIMER (3) nastavte dobu zpovězení (0,5 - 7,5 hodiny).

Ventilátor poběží po zvolené časové období.

Po uplynutí této doby se ventilátor vypne.

KMITÁNÍ

Stisknutím tlačítka ON / OFF (5) zapněte zařízení.

Stiskněte tlačítko OSCILLATION (4), zařízení se bude otáčet zleva doprava.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Všechny výše uvedené funkce lze nastavit pomocí dálkového ovladače.

ZMĚNA BATERIE

Vytáhněte držák baterie na spodní straně dálkového ovladače

Vložte 2 nové baterie AAA, dbejte na správnou polaritu (+/-).

Zavřete kryt baterie tak, aby západka zapadla na místo.

RECYKLACE



Elektrická zařízení se nesmí likvidovat s domovním odpadem a místo toho by se měla používat ve vhodných zařízeních. Informace o využití může poskytnout prodejce produktu nebo místní úřady. Odpadní elektrická a elektronická zařízení c ontains látky, které nejsou neutrální k přírodnímu prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

SPECIFIKACE SPOTŘEBIČE

90-004		
PARAMETR	SYMBOL	HODNOTA
Napájecí napětí	PROTI	220-240V
Výkonová frekvence	F	50Hz
Maximální průtok ventilátoru	F	81.74 m3/min
Napájení	P	80 W
Hodnota služby	SV	1.02 (m3/min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	PSB	1 W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	LWA	51.1 dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	C	5.22 m/s
Třída ochrany		Já
Standard pro měření provozní hodnoty		Nařízení Komise (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012
Dodatečné informace		Grupa Topex Sp. z oo Sp. k Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

SK

NÁVOD NA POUŽITIE PODLAHOVÁ VENTILÁTOR 40 CM

90-004

POZNÁMKA: PRED PRVÝM POUŽITÍM ZARIADENIA PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD NA POUŽITIE A UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE REFERENCIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Toto zariadenie môže byť použité u detí minimálne 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými i aj duševnými schopnosťami a osoby, ktoré nie sú oboznámení s vybavením, ak dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia zariadení v bezpečný spôsobom je poskytovaná tak, že hrozby boli pochopiteľné. Deti by sa s týmto zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali zariadenie čistiť ani udržiavať.
- Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený od zdroja napájania.

WARNI NG! Prístroj sa používa na prácu v interiéri.

Varovanie :

- Nevkladajte prsty ani iné predmety do mriežky alebo pohyblivých častí, keď je ventilátor v prevádzke
- Neumiestňujte ventilátor do blízkosti okenných závesov alebo na nerovné podlahy.
- Vyvarujte sa miest s benzínom, benzínom a tými, ktoré ohrozujú navlhčenie ventilátora .
- V prípade neobvyklých zvukov alebo iných nezrovnalostí v prevádzke okamžite odstavte z používania a vráťte ventilátor výrobcovi alebo autorizovanému servisu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zástupca servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo hrozbám.

- Nepokúšajte sa rozobrať alebo opraviť ventilátor v prípade jeho nesprávnej práce. Odošlite ventilátor do autorizovaného servisu na opravu.
- Tento ventilátor nie je určený na použitie ľuďmi (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol zverený dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania ventilátora osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s ventilátorom nemohli hrať.
- Po namontovaní ventilátora mriežku neodstraňujte.
- Pred čistením alebo údržbou odpojte ventilátor od zdroja napájania. Pri čistení alebo údržbe je potrebné odstrániť mriežku, uistite sa, že sa vrtula ventilátora nepohybuje a ventilátor je odpojený od zdroja energie.
- Nahradenie časti bezpečného systému zavesenia by mal byť poverený do manuáľ turer, jeho servisný zástupca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou
- Upevnenie na stenu, napr. Háčikmi a inými prostriedkami, musí vydržať štvornásobok hmotnosti nástenného ventilátora.
- Pripevnenie systému odpruženia by sa malo zveriť výrobcovi, jeho servisnému zástupcovi alebo osobe s príslušnou kvalifikáciou.

VAROVANIE: Ak je viditeľné podozrivé kmitanie, okamžite ventilátor vypnite a nepoužívajte, kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo vhodnú kvalifikovanú osobu.

Údržba:

- Odpojte ventilátor zo zásuvky.
- Prach z vonkajšej strany ventilátora odstráňte mäkkou handričkou.
- Ak chcete odstrániť prednú mriežku, odskrutkujte zaistovacie skrutky umiestnené na okrají mriežky.
- Prach z čepelí a čepelí utrite mäkkou handrou. Poznámka - Látku príliš navlhčite tak, aby nevytvára kvapky, pretože by to mohlo obmedziť izoláciu ventilátora.
- Pri čistení čepelí nepoužívajte príliš veľkú silu, deformácia čepelí ovplyvní rovnováhu.
- Ventilátor by mal byť zostavený v opačnom poradí, aby sa dal demontovať. Ak to nie je možné, nepoužívajte silu. Čo najskôr pošlite ventilátor výrobcovi alebo určenému servisnému stredisku na kontrolu zariadenia.
- Pred začiatkom sa musí vrtula bezpečne dotiahnuť pomocou montážnych skrutiek.
- Nechajte bežať 5 minút. Skontrolujte, či ventilátor správne funguje. Údržba je dokončená.

Vysvetlenie použitých piktogramov



- Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte výstražné a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
- Pred opravou zariadenie odpojte.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou.

OPIS PRVKOV

- predná mriežka,
- Vrtuľa,
- zadná mriežka,
- Motor,
- Stĺpec
- Základ

OVĽADÁCI PANEL – A

- Výber rýchlosti: Lo (Nízka) / Mi (Middle) / Hi (Vysoká)
- Typ vetra: Na (príroda) / Ge (všeobecne) / SI (spánok)
- Časovač: 0,5H-7,5H
- Oscilácia ON / OFF
- Zapnite / vypnite napájanie

DIALKOVÉ OVĽADANIE – B

- Zapnutie / vypnutie napájania
- Časovač: 0,5H-7,5H
- Oscilácia ON / OFF
- Výber rýchlosti: Lo (Nízka) / Mi (Stredná) / Hi (Vysoká)
- Typ vetra: Na (príroda) / Ge (všeobecne) / SI (spánok)

POKYNY PRE INŠTALÁCIU

- Stĺpik pripevnite k základni.
- Namontujte zostavu motora na stĺp.
- Namontujte zadnú mriežku.

- Namontujte vrtulu.
- Nainštalujte prednú mriežku.
- Zaskrutkujte upevňovaciu skrutku mriežky.

NÁVOD NA OBSLUHU

MOC

Stlačte tlačidlo ON / OFF (5), aby ste vybrali zapnutie / vypnutie spotrebiča.

SPEED

Stlačením tlačidla ON / OFF (5) zapnite prístroj.

Stlačením tlačidla Speed (1) vyberte rýchlosť ventilátora.

3 rýchlosti pre výber: Lo (Nízka) - Mi (Stredná) - Ahoj (Vysoká).

MODE

Stlačením tlačidla ON / OFF (5) zapnite spotrebič.

Stlačte tlačidlo TIMER (3) na želané časové obdobie (0,5-7,5 hodiny).

Teraz zostane v prevádzke, kým nevyprší zvolené časové obdobie.

Po spustení časovača sa zariadenie vypne.

TIMER

Stlačením tlačidla ON / OFF (5) zapnite zariadenie.

Stlačením tlačidla TIMER (3) nastavte čas oneskorenia (0,5 - 7,5 hodiny).

Ventilátor bude bežať zvolené časové obdobie.

Po uplynutí tohto času sa ventilátor vypne.

OSCILÁCIE

Stlačením tlačidla ON / OFF (5) zapnite prístroj.

Stlačte tlačidlo OSCILLATION (4), zariadenie sa bude otáčať zľava doprava.

DIALKOVÉ OVĽADANIE

Všetky vyššie uvedené funkcie je možné nastaviť pomocou diaľkového ovládača.

ZMENA BATERIE

Vytiahnite držiak batérie na spodnej strane diaľkového ovládača

Vložte 2 nové AAA batérie, pričom dajte na správnu polaritu (+/-).

Zatvorte kryt batérie tak, aby západka zapadla na svoje miesto.

RECYKLÁCIA



Elektrické zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom a malo by sa používať v príslušných zariadeniach. Informácie o použití môže poskytnúť predajca produktu alebo miestne úrady. Odpad z elektrických a elektronických zariadení c ontains látky, ktoré nie sú neutrálne k prírodnému prostrediu. Zariadenie, ktoré nie je recyklované, predstavuje potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie.

ŠPECIFIKÁCIE SPOTREBIČA

90-004		
PARAMETRE	SYMBOL	VALUE
Napájacie napätie	V	220-240V
Frekvencia výkonu	F	50Hz
Maximálny prietok ventilátora	F	81.74 m3/min
Moc	P	80 W
Hodnota služby	SV	1.02 (m3/min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	PSB	1 W
Hladina akustického výkonu ventilátora	LWA	51.1 dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	C	5.22 m/s
Trieda ochrany		ja
Norma na meranie prevádzkovej hodnoty		Nariadenie Komisie (EÚ) č. 206/2012 zo 6. marca 2012
Ďalšie informácie		Grupa Topex Sp.z oo Sp.k.Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

SL

NAVODILA TALNI VENTILATOR 40 CM 90-004

OPOMBA: PRED PRAVO UPORABE OPREME PREBERITE TA

PRIROČNIK Z NAVODILI IN HRANITE GA ZA PRIHODNJO REFERENCO.

PODROBNI VARNOSTNI UREDBI

- To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki z opremo niso seznanjene, če je zagotovljen nadzor ali navodila glede varne uporabe opreme, tako da grožnje so bile razumljive. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme.
- Preden odstranite pokrov, se prepričajte, da je ventilator odklopljen od napajanja.

OPOZORILO! Naprava se uporablja za delo v zaprtih prostorih.

Opozorilo:

- Med delovanjem ventilatorja ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v rešetko ali premične dele.
- Ventilatorja ne postavljajte blizu okenskih zaves ali na neenakomerna tla.
- Izogibajte se mestom s plinom, bencinom in tistim, ki ogrožajo ventilator.
- V primeru nenavadnega hrupa ali drugih nepravilnosti pri delovanju takoj odstranite iz uporabe in vrnite ventilator proizvajalcu ali pooblaščenemu servisu.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, zastopnik servisa ali podobno usposobljena oseba, da se izognete grožnjam.
- V primeru nepravilnega delovanja ventilatorja ne poskušajte razstaviti ali popraviti. Pošljite ventilator v pooblaščen servisni center za popravilo.
- Ta ventilator ni namenjen za uporabo ljudem (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje ali poučuje o uporabi ventilatorja oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne morejo igrati z ventilatorjem.
- Po montaži ventilatorja ne odstranjujte rešetke.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem odklopite ventilator iz vira napajanja. Za čiščenje ali vzdrževanje je potrebno odstraniti rešetko, paziti, da se propeler ventilatorja ne premakne in da je ventilator odklopljen od vira napajanja.
- Zamenjavo dela varnega sistema vzmetenja je treba zaupati proizvajalcu, njegovemu servisnemu zastopniku ali osebi z ustreznimi kvalifikacijami.
- Pritrditev na steno, npr. s kljukami in drugimi sredstvi naj prenese štirikratno težo stenskega ventilatorja.
- Pritrditev sistema vzmetenja je treba zaupati proizvajalcu, njegovemu servisnemu zastopniku ali osebi z ustreznimi kvalifikacijami.

OPOZORILO: Če so vidna sumljiva nihanja, takoj izklopite ventilator in ga ne uporabljajte, se obrnite na proizvajalca, njegovega servisnega zastopnika ali ustrezno usposobljeno osebo.

Vzdrževanje:

- Odklopite ventilator iz vtičnice.
- Z mehko krpo odstranite prah z zunanje strani ventilatorja.
- Če želite odstraniti sprednjo rešetko, odvijte pritrdilne vijake, ki se nahajajo na robu žara.
- Obrišite prah z rešetk in rezil z mehko krpo. Opomba - Krpe ne navlažite preveč, da ne bi kapljale kapljice, saj lahko omeji izolacijo ventilatorja.
- Pri čiščenju rezil ne uporabljajte preveč sile, deformacija rezila vpliva na ravnotežje.
- Ventilator je treba sestaviti v obratnem vrstnem redu glede na odstranitev. Če to ni mogoče, ne uporabljajte sile. Čim prej pošljite ventilator proizvajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru, da preveri napravo.
- Pred zagonom je treba ščitnik propelerja trdno priviti z montažnimi vijaki.
- Teči 5 minut. Preverite, ali ventilator deluje pravilno. Vzdrževanje je končano.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov



- Preberite priročnik za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebuje!

- Pred popravilom odklopite napravo.
- Napravo zaščitite pred vlago.

IME DELOV

- Sprednji žar
- Rezilo,
- Zadnji žar,
- Motor,
- steber,
- Osnova.

NADZORNA PLOŠČA - A

- Izbira hitrosti: Lo (nizka) / Mi (srednja) / Hi (visoka)
- Vrsta vetra: Na (Narava)/Ge (Splošno)/SI (Spanje)
- Časovnik: 0,5H-7,5H
- VKLOP/IZKLOP nihanja
- VKLOP/IZKLOP VKLOPA

DALJINSKI NADZOR - B

- VKLOP/IZKLOP VKLOPA
- Časovnik: 0,5H-7,5H
- VKLOP/IZKLOP nihanja
- Izbira hitrosti: Lo (Nizka)/Mi (Srednja)/Hi (Visoka)
- Vrsta vetra: Na (Narava)/Ge (Splošno)/SI (Spanje)

NAVODILA ZA MONTAŽO

- Sestavite steber na podstavku.
- Sestavite motor na steber.
- Sestavite zadnji žar.
- Sestavite rezilo
- Sestavite sprednjo rešetko
- Sestavite varnostni vijak žara.

NAVODILA ZA UPORABO

MOČ

Pritisnite gumb za VKLOP / IZKLOP (5), da izberete vklop / izklop aparata.

HITROST

Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (5), da vklopite napravo. Pritisnite gumb za hitrost (1), da izberete hitrost ventilatorja. 3 hitrosti za izbiro: Lo (Nizko) - Mi (Srednje) - Hi (Visoko).

NAČIN

Za vklop aparata pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (5). Pritisnite gumb TIMER (3) na zeleno časovno obdobje (0,5-7,5 ur). Zdjaj bo deloval, dokler ne poteče izbrano časovno obdobje. Ko časovnik teče, se bo naprava izklopila.

TIMER

Pritisnite gumb za vklop / izklop (5), da vklopite napravo. Pritisnite gumb TIMER (3), da nastavite čas zamika (0,5 - 7,5 ur). Ventilator bo deloval izbrano časovno obdobje. Po preteku časa se ventilator izklopi.

OSCILLATION

Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (5), da vklopite napravo. Pritisnite gumb OSCILLATION (4), naprava se bo premikala od leve proti desni.

DALJINEC

Vse zgornje funkcije lahko nastavite z daljinskim upravljalnikom.

SPREMEMBA BATERIJE

Izvlčite držalo za baterijo na dnu daljinskega upravljalnika. Vstavite 2 novi bateriji AAA in upoštevajte pravilno polariteto (+/-). Zaprite pokrov baterije, tako da se zapah zaskoči.

REKICLIRANJE



Električne opreme ne smete odvreči med gospodinjinske odpadke in jo namesto tega uporabljati v ustreznih prostorih. Podatke o uporabi lahko posreduje prodajalec izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevtralne za naravno okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-004		
PARAMETER	SIMBOL	VREDNOST
Napajalna napetost	V	220-240V
Frekvenca napajanja	f	50Hz
Največji pretok ventilatorja	F	81.74 m3/min

Moč	P	80 W
Vrednost storitve	SV	1.02 (m3/min)/W
Poraba energije v pripravljenosti	PSB	1 W
Raven zvoka ventilatorja	LWA	51.1 dB(A)
Največja hitrost zraka	c	5.22 m/s
Zaščitni razred		I
Standard za merjenje obratovalne vrednosti	Uredba Komisije (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012	
Dodatne informacije	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

LT

**INSTRUKCIJOS VADOVAS
GRINDŲ VENTILIATORIUS 40 CM
90-004**

PASTABA: PRIEŠ ĮRENGINIUS NAUDOJANTIS PIRMAJĄ LAIKĄ, SKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJOS VADOVĄ IR KOLEKCIJUKITE, KAD BŪTŲ NUORODA.

IŠSAMIOS SAUGOS REGLAMENTAI

- Ši įranga gali būti naudojama vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir riboto fizinį ir protinį sugebėjimų ir asmenims, kurie nėra susipažinę su įrangos, jeigu priežiūrą ar nurodymo dėl įrangos naudojimo saugiai yra numatyta, kad kad grasinimai buvo suprantami. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Be priežiūros palikti vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos.
- Prieš nuimdami dangtelį, įsitikinkite, kad ventilatorius yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

WARNI NG! Prietaisas naudojamas darbu patalpose.

Išpėjimas:

- Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į grotelės ar kilnojamas dalis, kai veikia ventilatorius.
- Nedėkite ventilatoriaus šalia langų užuolaidų ar ant nelygių grindų.
- Venkite vietų, kuriose yra dujų, benzino ir tose vietose, kuriose ventilatorius gali suslapti.
- Atsiradus neįprastam triukšmui ar veikiant kitiems pažeidimams, nedelsdami išimkite jį iš darbo ir grąžinkite ventilatorių gamintojui arba įgaliotai remonto tarnybai.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta grėsmės.
- Nemėginkite išardyti ar pataisyti ventilatoriaus, jei jis netinkamai dirba. Nusiuškite ventilatorių remonuoti įgaliotą techninės priežiūros centrą.
- Šis ventilatorius nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai už jų saugumą atsakingas asmuo yra prižiūrėjęs ar nurodęs, kaip ventilatorių naudoti.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie negalėtų žaisti su ventilatoriumi.
- Surinkę ventilatorių, neišimkite grotelių.
- Prieš valydami ar prižiūredami, atjunkite ventilatorių nuo maitinimo šaltinio. Tai būtina pašalinti grotelės valymo arba techninės priežiūros, kad įsitikinti, kad ventilatorius sraigto nejuda ir ventilatorius buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Pakeitimas iš saugaus sustabdymo sistemos dalis turėtų būti patikėtas į manufakTURER, jo aptarnavimo atstovas arba asmuo, turintis atitinkamą kvalifikaciją.
- Tvirtinimas prie sienos, pvz., Per kablus ir kitas priemones, turėtų atlikti keturis kartus didesnį sienos ventilatoriaus svorį.
13. Pakabos sistemos pritvirtinimas turėtų būti patikėtas gamintojui, jo atstovui aptarnavimui arba atitinkamą kvalifikaciją turinčiam asmeniui.

Išpėjimas: Jei matomi įtartini virpesiai, nedelsdami išjunkite ventilatorių ir jo nenaudokite, susisieki su gamintoju, jo techninės priežiūros atstovu ar tinkamos kvalifikacijos asmeniui.

Priežiūra:

- Atjunkite ventilatorių nuo lizdo.
- Minkštu skudurėliu pašalinkite dulkes iš ventilatoriaus išorės.
- Norėdami nuimti priekines grotelės, atsukite tvirtinimo varžtus, esančius ant grotelių krašto.

- Minkštu skudurėliu nuvalykite dulkes nuo grotelių ir peiliukų. Pastaba: Nešlapinkite audinio per daug, kad jis nesuformuotų lašelį, nes tai gali apriboti ventilatoriaus izoliaciją.
- Valydami asmenis, nenaudokite per daug jėgos, nes asmenų deformacija paveiks balansą.
- Ventiliatorius turi būti surinktas atvirktine tvarka, kad būtų galima išimti. Jei tai neįmanoma, nenaudokite jėgos. Kuo greičiau siųskite ventilatorių gamintojui arba nurodytam aptarnavimo centrui, kad patikrintumėte įrenginį.
- Prieš pradėdami, oro sraigto apsaugą reikia tvirtai priveržti tvirtinimo varžtais.
- Bėk 5 minutes. Patikrinkite, ar ventilatorius veikia tinkamai. Techninė priežiūra baigta.

Naudojtu piktogramų paaiškinimas



1. Perskaitykite naudojimo vadovą, laikykitės jame esančių išpėjimų ir saugos sąlygų!
2. Prieš remontuodami atjunkite prietaisą.
3. Saugokite prietaisą nuo drėgmės.

ELEMENTŲ APRASYMAS

1. priekinės grotelės,
2. Sraigtas,
3. užpakalinės grotelės,
4. variklis,
5. Stulpelis
6. Pagrindas

KONTROLĖS ŠYDELIS – A

1. greičio pasirinkimas: Lo (mažas) / Mi (Vidurinis) / Labas (Aukštas)
2. Vėjo tipas: Na (Gamta) / Ge (Bendras) / Si (Miegas)
3. laikmatis: 0,5H – 7,5H
4. virpesiai įjungti / išjungti
5. įjungimas / išjungimas

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS – B

1. maitinimas įjungtas / išjungtas
2. laikmatis: 0,5H – 7,5H
3. virpesiai įjungti / išjungti
4. greičio pasirinkimas: Lo (mažas) / Mi (vidurinis) / Hi (didelis)
5. Vėjo tipas: Na (Gamta) / Ge (Bendra) / Si (Miega)

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

1. Pritvirtinkite koloną prie pagrindo.
2. Nustatykite variklio mazgą ant kolonėlės.
3. Sumontuokite užpakalines grotelės.
4. Sumontuokite sraigta.
5. Įdėkite priekines grotelės.
6. Prisukite grotelių laikymo varžta.

NAUDOKIMO INSTRUKCIJA

JĖGA

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5), norėdami pasirinkti prietaiso įjungimą / išjungimą.

SPĖGIS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5), kad įjungtumėte prietaisą. Paspauskite greičio mygtuką (1), norėdami pasirinkti ventilatoriaus greitį.

3 pasirinkimo greitis: Lo (žemas) - Mi (vidurinis) - sveiki (didelis).

REŽIMAS

Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5). Paspauskite laikmačio mygtuką (3) iki norimo laiko periodo (0,5–7,5 valandos).

Dabar jis veiks tol, kol pasibaigs pasirinktas laikotarpis.

Laikmačiu pasibaigus, prietaisas išsijungs.

Laikmatis

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5), kad įjungtumėte įrenginį. Paspauskite TIMER mygtuką (3), kad nustatytumėte valymo laiką (0,5–7,5 valandos).

Ventiliatorius veiks pasirinktu laikotarpiu.

Pasibaigus laikui, ventilatorius išsijungs.

SALINIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (5), kad įjungtumėte prietaisą. Paspauskite OSCILLATION mygtuką (4), prietaisas pasisuks iš kairės į dešinę.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS

Visas aukščiau išvardytas funkcijas galima nustatyti naudojant nuotolinio valdymo pultą.

AKUMULIATORIŲ PAKEITIMAS

Ištraukite baterijos laikiklį, esantį nuotolinio valdymo pulto apačioje (dėkite 2 naujas AAA baterijas, laikydamiesi teisingo poliškumo (+/-)). Uždarykite akumuliatoriaus dangtelį, kad sklęščio fiksatorius užsifikuotų savo vietoje.

PERDIRBIMAS



Elektros įranga neturi būti išmesta iš buitinių atliekų, o turėtų būti naudojama tinkamuose įrenginiuose. Informaciją apie naudojimą gali suteikti gamtinio pardavėjas arba vietos valdžios institucijos. Elektros ir elektroninės įrangos kontainas nedžiogas, kurios nėra neutralus su gamtine aplinka. Neperdirbta įranga gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

PRIETAISŲ SPECIFIKACIJOS

90-004		
PARAMETRAS	SIMBOLIS	VERTĖ
Maitinimo įtampa	V	220-240V
Maitinimo dažnis	f	50Hz
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	F	81.74 m ³ /min
Galia	P	80 W
Paslaugos vertė	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Energijos sąnaudos budėjimo režime	PSB	1 W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	LWA	51.1 dB(A)
Maksimalus oro greitis	c	5.22 m/s
Apsaugos klasė		Aš
Darbinės vertės matavimo standartas		2012 m. Kovo 6 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 206/2012
Papildoma informacija		Grupė Topex Sp. z o.o Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva

LV

NORĀDĀJUMU ROKASGRĀMATA GRĪDU VENTILATORS 40 CM 90-004

PIEZĪME: PIRMS APRĪKOJUMA LIETOŠANAS PIRMO REIZI, LASĪT ŠO INSTRUKCIJAS ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀT TĀLĀKĀS ATSAUCES.

DETALIZĒTAS DROŠĪBAS REGULAS

- Šo iekārtu var izmantot bērni vismaz 8 gadus veciem un personām ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām un personas, kas nav pazīstami ar aprīkojumu, ja uzraudzība vai instrukcija par lietošanu iekārtu drošā veidā, tiek nodrošināts, lai ka draudi bija saprotami. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt vai uzturēt aprīkojumu.
- Pirms vācīņa noņemšanas pārliecinieties, ka ventilators ir atvienots no barošanas avota.

WARNING! Ierīci izmanto iekšdarbim.

Bīdīnājums:

- Nelieciet priekšmetus vai citus priekšmetus režģī vai kustamās daļās, kad darbojas ventilators.
- Neovietojiet ventilatoru pie loga aizkariem vai uz nelīdzenām grīdām.
- Izvaieties no vietām ar gāzi, benzīnu un vietām, kas draud ventilatoram kļūt mitram.
- Ja rodas neparasti trokšņi vai citi darbības pārkāpumi, nekavējoties noņemiet tos no lietošanas un atgrieziet ventilatoru ražotājam vai pilnvarotam remonta dienestam.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāmaina ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no draudiem.

- Nemēģiniet izjaukt vai labot ventilatoru nepareizas darbības gadījumā. Nosūtiet ventilatoru remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Šis ventilators nav paredzēts lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, manu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumam, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav viņiem uzraudzījis vai norādījis, kā ventilatoru lietot.
- Bērni jāuzrauga, lai viņi nevarētu spēlēt ar ventilatoru.
- Pēc ventilatora salikšanas nenomēģiniet režģi.
- Pirms tīrīšanas vai apkopes atvienojiet ventilatoru no strāvas avota. Tas ir nepieciešams, lai novērstu resti tīrīšanai un uzturēšanai, pārliecinieties, ka ventilators propelleru nepārvietoja, un ventilators ir atvienots no strāvas avota.
- Nomaīņa daļa no drošas apturēšanas sistēmu jāuztīra ar manufakturer, tā servisa pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Stiprinājumam pie sienas, piemēram, izmantojot āķus un citus līdzekļus, vajadzētu izturēt četras reizes lielāku sienas ventilatora svaru.
- Balstiekārtas sistēmas pievienošana jāuztīra ražotājam, tā servisa pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

BRĪDINĀJUMS: Ja ir redzamas aizdomīgas svārstības, nekavējoties izslēdziet ventilatoru un nelietojiet to, sazinieties ar ražotāju, viņa servisa pārstāvi vai attiecīgi kvalificētu personu.

Apkope:

- Atvienojiet ventilatoru no kontaktligzdas.
- Ar mikstu drāniņu notīriet putekļus no ventilatora ārpusē.
- Lai noņemtu priekšējo režģi, atskrūvējiet stiprinājuma skrūves, kas atrodas restes malā.
- Noslaukiet putekļus no slotiņām un asmeņiem ar mikstu drāniņu. Piezīme: Pārmerģi neslapiniet drānu, lai tā neveidotos pilieni, tas var ierobežot ventilatora izolāciju.
- Tīrot asmeņus, nelietojiet pārāk lielu spēku, lāpstiņas deformācija ietekmē līdzsvaru.
- Ventilators jāsamontē apgrieztā secībā, lai to noņemtu. Ja tas nav iespējams, nelietojiet spēku. Cik drīz vien iespējams, nosūtiet ventilatoru ražotājam vai izraudzītam servisa centram, lai pārbaudītu ierīci.
- Pirms darba uzsākšanas dzenskrūves aizsargs ir cieši jāpievelk ar montāžas skrūvēm.
- Darbiniet 5 minūtes. Pārbaudiet, vai ventilators darbojas pareizi. Apkope ir pabeigta.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



- Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
- Pirms remonta atvienojiet ierīci.
- Sargājiet ierīci no mitruma.

ELEMENTU APRAKSTS

- priekšējā reste,
- dzenskrūve,
- Aizmugurējais režģis,
- motors,
- Kolonna
- Pamats

VADĪBAS PANELIS – A

- ātruma izvēle: Lo (zems) / Mi (vidējā) / Sveiki (augsta)
- vēja tips: Na (daba) / Ge (vispārīgi) / Sl (miegs)
- taimeris: 0,5H-7,5H
- svārstības ieslēgtas / izslēgtas
- ieslēgšana / izslēgšana

TĀLVADĪBA – B

- ieslēgšana / izslēgšana
- taimeris: 0,5H – 7,5H
- svārstības ieslēgtas / izslēgtas
- ātruma izvēle: Lo (zems) / Mi (vidējā) / Hi (augsts)
- vēja tips: Na (daba) / Ge (vispārīgi) / Sl (miegs)

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

- Piestipriniet kolonnu pie pamatnes.
- Uzstādiet motora komplektu uz kolonnas.
- Piestipriniet aizmugurējo režģi.

4. Uzstādiet dzenskrūvi.
5. Uzstādiet priekšējo režģi.
6. Ieskrūvējiet režģa stiprināšanas skrūvi.

DARBĪBAS INSTRUKCIJA

SPEKS

Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (5), lai izvēlētos ierices ieslēgšanu / izslēgšanu.

ĀTRUMS

Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (5), lai ieslēgtu ierici.

Nospiediet ātruma pogu (1), lai izvēlētos ventilatora ātrumu.

3 ātrumi atlasīšanai: Lo (zems) - Mī (vidējs) - Sveiki (augsts).

REŽĪMS

Lai ieslēgtu ierici, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (5).

Nospiediet taimera pogu (3) līdz vajadzīgajam laika periodam (0,5–7,5 stundas).

Tagad tas darbosies, līdz izvēlētais laika posms beigsies.

Pēc tam, kad taimeris apgāzīsies, ierice izslēgsies.

Taimeris

Lai ieslēgtu ierici, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (5).

Nospiediet taustiņu TIMER (3), lai iestatītu aizkaves laiku (0,5 - 7,5 stundas).

Ventilators darbosies izvēlētajā laika posmā.

Pēc laika ventilators izslēgsies.

OSCILLATION

Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (5), lai ieslēgtu ierici.

Nospiediet pogu OSCILLATION (4), ierice svārstīsies no kreisās uz labo pusi.

TĀLVADĪBA

Visas iepriekš minētās funkcijas var iestatīt, izmantojot tālvadības pulti.

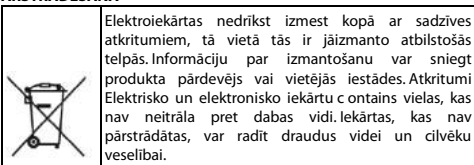
AKUMULATORU MAINĪBA

Izvelciet akumulatora turētāju tālvadības pults apakšā

ievietojiet 2 jaunas AAA baterijas, ievērojot pareizo polaritāti (+/-).

Aizveriet akumulatora pārsegu, lai aizbīdīta fiksētās nofiksētos vietā.

PĀRSTRĀDĒŠANA



LIETOŠANAS SPECIFIKĀCIJAS

90-004		
PARAMETRS	SIMBOLS	VĒRTĪBA
Barošanas spriegums	V	220-240V
Jaudas frekvence	f	50Hz
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	81.74 m3/min
Jauda	Lpp	80 W
Pakalpojuma vērtība	SV	1.02 (m3/min)/W
Energijas patēriņš gaidstāves režīmā	PSB	1 W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	LWA	51.1 dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	c	5.22 m/s
Aizsardzības klase		Es
Darbības vērtības mērīšanas standarts		Komisijas Regula (ES) Nr. 206/2012 (2012. gada 6. marts)
Papildus informācija		Grupa Topex Sp. z oo Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

HR

UPUTE ZA UPORABU
 PODNI VENTILATOR 40 CM
 90-004

NAPOMENA: PRIJE PRIMJENE OPREME PO PRVI PUT PROČITAJTE OVAJ UPUTSTVO ZA UPUTU I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCU.

DETALJNI PROPISI O SIGURNOSTI

- a) Ovu opremu smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i osobe koje nisu upoznate s tom opremom, ako je predviđen nadzor ili upute o uporabi opreme na siguran način, tako da prijetnje su bile razumljive. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti održavati opremu.
- c) Prije uklanjanja poklopca provjerite je li ventilator isključen iz napajanja.

UPOZORENJE! Uredaj se koristi za unutarnje radove.

Upozorenje:

1. Ne gurajte prste ili druge predmete u rešetku ili pokretne dijelove dok ventilator radi.
2. Ne postavljajte ventilator blizu prozorskih zavjesa ili na neravne podove.
3. Izbjegavajte mjesta s plinom, benzinom i ona koja prijete da se ventilator smoči.
4. U slučaju neobičnih zvukova ili drugih nepravilnosti u radu, odmah isključite iz uporabe i vratite ventilator proizvođaču ili ovlaštenom servisu.
5. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, predstavnik servisa ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle prijetnje.
6. Ne pokušavajte rastaviti ili popraviti ventilator u slučaju njegovog nepravilnog rada. Pošaljite ventilator u ovlaštenu servisnu centar na popravak.
7. Ovaj ventilator nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost dobije nadzor ili upute o upotrebi ventilatora.
8. Djecu treba nadzirati kako se ne bi mogla igrati s ventilatorom.
9. Nakon sastavljanja ventilatora, ne uklanjajte rešetku.
10. Prije čišćenja ili održavanja odvojite ventilator od izvora napajanja. Za čišćenje ili održavanje potrebno je ukloniti rešetku, paziti da se propeler ventilatora ne pomiješa i da je ventilator isključen iz izvora napajanja.
11. Zamjenu dijela sustava sigurnog ovjesa treba povjeriti proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili osobi s odgovarajućim kvalifikacijama.
12. Pričvršćivanje na zid, na pr. kukama i na drugi način, izdržati četiri puta veću težinu zidnog ventilatora.
13. Postavljanje sustava ovjesa treba povjeriti proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili osobi s odgovarajućim kvalifikacijama.

UPOZORENJE: Ako su vidljive sumnjive oscilacije, odmah isključite ventilator i nemojte ga koristiti, obratite se proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili odgovarajućoj osobi.

Održavanje:

1. Isključite ventilator iz utičnice.
2. Uklonite prašinu s vanjske strane ventilatora mekom krpom.
3. Za uklanjanje prednje rešetke odvrnite pričvršne vijke koji se nalaze na rubu rešetke.
4. Obrišite prašinu s rešetki i oštrica mekom krpom. Napomena - Nemojte previše navlažiti krpu kako ne bi stvarala kapljice kapljica, to može ograničiti izolaciju ventilatora.
5. Prilikom čišćenja noževa nemojte koristiti preveliku silu jer će deformacija oštrice utjecati na ravnotežu.
6. Ventilator treba sastaviti obrnutim redoslijedom od uklanjanja. Ako to nije moguće, nemojte koristiti silu. Pošaljite ventilator proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru što je prije moguće kako bi provjerili uređaj.
7. Prije početka, štitnik propelera mora biti dobro pričvršćen pričvršnim vijcima.
8. Trčite 5 minuta. Provjerite radi li ventilator ispravno. Održavanje je završeno.

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma



1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njemu!
2. Prije popravka odspojite uređaj.

3. Zaštite uređaj od vlage.

NAZIV DIJELOVA

1. Prednji roštilj
2. Oštrica,
3. Stražnji roštilj,
4. Motor,
5. Stup,
6. Baza.

UPRAVLJAČKA PLOČA - A

1. Odabir brzine: Lo (Niska) / Mi (Srednja) / Hi (Visoka)
2. Vrsta vjetra: Na (Priroda)/Ge (Općenito)/SI (Spavanje)
3. Mjerač vremena: 0,5H-7,5H
4. Uključivanje/isključivanje titranja
5. Uključivanje/isključivanje napajanja

DALJINSKI UPRAVLJAČ - B

1. Uključivanje/isključivanje
2. Mjerač vremena: 0,5H-7,5H
3. Uključivanje/isključivanje titranja
4. Odabir brzine: Lo (Niska)/Mi (Srednja)/Hi (Visoka)
5. Vrsta vjetra: Na (Priroda)/Ge (Općenito)/SI (Spavanje)

UPUTE ZA MONTAŽU

1. Sastavite stup na podnožju.
2. Sastavite motor na stup.
3. Sastavite stražnji roštilj.
4. Sastavite oštricu
5. Sastavite prednji roštilj
6. Sastavite sigurnosni vijak za roštilj.

UPUTE ZA RAD

VLAST

Pritisnite gumb ON / OFF (5) za odabir uključivanja / isključivanja aparata.

UBRZATI

Pritisnite tipku ON/OFF (5) za uključivanje uređaja. Pritisnite gumb Brzina (1) za odabir brzine ventilatora. 3 brzine za odabir: Lo (Nisko) - Mi (Srednje) - Hi (Visoko).

NAČIN RADA

Pritisnite gumb ON/OFF (5) za uključivanje aparata. Pritisnite tipku TIMER (3) za postavljanje vremena odgođa (0,5-7,5 sati). Sada će ostati u radu sve dok ne istekne odabrano vrijeme. Nakon što se mjerač vremena pokrene, uređaj će se isključiti.

TIMER

Pritisnite gumb ON / OFF (5) za uključivanje uređaja. Pritisnite tipku TIMER (3) za postavljanje vremena odgođa (0,5 - 7,5 sati). Ventilator će raditi odabrano vrijeme.

Nakon isteka vremena ventilator će se isključiti.

OSCILACIJA

Pritisnite tipku ON/OFF (5) za uključivanje uređaja. Pritisnite gumb OSCILLATION (4), aparat će se okretati slijeva nadesno.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Sve gore navedene funkcije mogu se postaviti pomoću daljinskog upravljača.

PROMJENA BATERIJE

Izvučite držač baterije na dnu daljinskog upravljača. Umetnite 2 nove AAA baterije, postujući ispravan polaritet (+/-). Zatvorite poklopac baterije tako da zasun zaskoči na mjesto.

REKICIRANJE



Električna oprema se ne smije odlagati s kućnog otpada, već je treba koristiti u odgovarajućim objektima. Informacije o korištenju mogu dati prodavač proizvoda ili lokalne vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu opasnost za okoliš i zdravlje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-004		
PARAMETAR	SIMBOL	VRUJEDNOST
Napon napajanja	V	220-240V
Frekvencija napajanja	f	50Hz
Maksimalni protok ventilatora	F	81.74 m3/min
Vlast	P	80 W

Vrijednost usluge	SV	1.02 (m3/min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	PSB	1 W
Razina snage ventilatora	LWA	51.1 dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	5.22 m/s
Klasa zaštite		I
Standard za mjerenje operativne vrijednosti	Uredba Komisije (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012	
Dodatne informacije	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

SR

УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПОДНИ ВЕНТИЛАТОР 40 ЦМ 90-004

НАПОМЕНА: ПРИЈЕ ПРИМЈЕНЕ ОПРЕМЕ ПО ПРВИ ПУТ ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ УПУТСТВО ЗА УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ДЕТАЉНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ

- Ову опрему могу да користе деца млађа од 8 година и особе са смањеним физичким и менталним способностима и особе које нису упознате са опремом, ако је обезбеђен надзор или упутства о употреби опреме на безбедан начин. да су претње биле разумљиве. Деца се не смеју играти са опремом. Деца без надзора не смеју да чисте или одржавају опрему.
- Пре уклањања поклопац, проверите да ли је вентилатор искључен из напајања.

УПОЗОРЕЊЕ! Уређај се користи за унутрашње радове.

Упозорење:

- Не гурајте прсте или друге предмете у решетку или покретне делове док вентилатор ради.
- Не постављајте вентилатор у близини прозорских завеса или на неравне подове.
- Избегавајте места са гасом, бензином и она која прете да се вентилатор смочи.
- У случају необичних звукова или других неправилности у раду, одмах искључите из употребе и вратите вентилатор произвођачу или овлашћеном сервису.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, представник сервиса или слично квалификована особа како би се избегле претње.
- Не покушавајте да раставите или поправите вентилатор у случају његовог неправилног рада. Пошаљите вентилатор у овлашћени сервисни центар на поправку.
- Овај вентилатор није намијењен за употребу особама (укључујући дјечу) са смањеним физичким, осјетљивим или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако их особа која је одговорна за њихову сигурност добије надзор или упутства за употребу вентилатора.
- Децу треба надзирати како се не би могла играти са вентилатором.
- Након склапања вентилатора, не уклањајте решетку.
- Пре чишћења или одржавања искључите вентилатор из извора напајања. За чишћење или одржавање потребно је уклонити решетку, уверите се да се пропелер вентилатора не помера и да је вентилатор искључен из извора напајања.
- Замену дела безбедног система суспензије треба поверити произвођачу, његовом представнику сервиса или особи са одговарајућим квалификацијама.
- Причвршћивање на зид, нпр. кроз куке и на друге начине, треба да издржи четири пута већу тежину зидног вентилатора.
- Прикључивање система огибења треба поверити произвођачу, његовом представнику сервиса или особи са одговарајућим квалификацијама.

УПОЗОРЕЊЕ: Ако су видљиве сумњиве осцилације, одмах искључите вентилатор и немојте га користити, обратите се произвођачу, његовом представнику сервиса или одговарајућој особи.

Одржавање :

1. Искључите вентилатор из утичнице.
2. Уклоните прашину са спољне стране вентилатора меком крпом.
3. Да бисте уклонили предњу решетку, одврните причврсне завртње који се налазе на ивици решетке.
4. Обришите прашину са решетки и сечива меком крпом. Напомена - Немојте превише навлажити крпу да не би стварала капљице, то може ограничити изолацију вентилатора.
5. Приликом чишћења сечива немојте користити превише силе, деформација сечива ће утицати на равнотежу.
6. Вентилатор треба монтирати обрнутим редоследом према уклањању. Ако то није могуће, немојте користити силу. Пошаљите вентилатор произвођачу или овлашћеном сервисном центру што је пре могуће да провере уређај.
7. Пре почетка, штитник пропелера мора бити чврсто причвршћен помоћу монтажних вијака.
8. Трчите 5 минута. Проверите да ли вентилатор ради исправно. Одржавање је завршено.

Објашњење употребљених пиктограма



1. Прочитајте упутство за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се налазе у њему!
2. Искључите уређај пре поправке.
3. Заштитите уређај од влаге.

НАЗИВ ДЕЛОВА

1. Предњи роштиљ
2. Сечиво,
3. Задњи роштиљ,
4. Мотор,
5. Стуб,
6. База.

UPRAVLJAČKA PLOČA - A

1. Одабир брзине: Lo (Niska) / Mi (Srednja) / Hi (Visoka)
2. Vrsta vjetra: Na (Priroda)/Ge (Općenito)/SI (Spavanje)
3. Mjerač vremena: 0,5H-7,5H
4. Uključivanje/isključivanje titranja
5. Uključivanje/isključivanje napajanja

DALJINSKI UPRAVLJAČ - B

1. Uključivanje/isključivanje
2. Mjerač vremena: 0,5H-7,5H
3. Uključivanje/isključivanje titranja
4. Odabir brzine: Lo (Niska)/Mi (Srednja)/Hi (Visoka)
5. Vrsta vjetra: Na (Priroda)/Ge (Općenito)/SI (Spavanje)

UPUTE ZA MONTAŽU

1. Sastavite stup na podnožju.
2. Sastavite motor na stup.
3. Sastavite stražnji roštilj.
4. Sastavite oštricu
5. Sastavite prednji roštilj
6. Sastavite sigurnosni vijak za roštilj.

UPUTE ZA RAD

VLAST

Pritisnite gumb ON / OFF (5) za odabir uključivanja / isključivanja aparata.

UBRZATI

Pritisnite tipku ON/OFF (5) za uključivanje uređaja.

Pritisnite gumb Brzina (1) za odabir brzine ventilatora.

3 brzine za odabir: Lo (Nisko) - Mi (Srednje) - Hi (Visoko).

NAČIN RADA

Pritisnite gumb ON/OFF (5) za uključivanje aparata.

Pritisnite tipku TIMER (3) do željenog vremenskog razdoblja (0,5-7,5 sati).

Sada će ostati u radu sve dok ne istekne odabrano vrijeme.

Nakon što se mjerač vremena pokrene, uređaj će se isključiti.

TIMER

Pritisnite gumb ON / OFF (5) za uključivanje uređaja.

Pritisnite tipku TIMER (3) za postavljanje vremena odgode (0,5 - 7,5 sati).

Ventilator će raditi odabrano vrijeme.

Nakon isteka vremena ventilator će se isključiti.

OSCILACIJA

Pritisnite tipku ON/OFF (5) za uključivanje uređaja.

Pritisnite gumb OSCILLATION (4), aparat će se okretati slijeva nadesno.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Sve gore navedene funkcije mogu se postaviti pomoću daljinskog upravljača.

PROMJENA BATERIJE

Izvučite držač baterije na dnu daljinskog upravljača

Umetnite 2 nove AAA baterije, poštujući ispravan polaritet (+/-).

Zatvorite poklopac baterije tako da zasun zaskoči na mjesto.

REKICLIRANJE



Električna oprema se ne smije odlagati u kućnog otpada, već je treba koristiti u odgovarajućim objektima. Informacije o korištenju mogu dati prodavač proizvoda ili lokalne vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu opasnost za okoliš i zdravlje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-004		
PARAMETAR	SIMBOL	VRIJEDNOST
Napon napajanja	V	220-240V
Frekvencija napajanja	f	50Hz
Maksimalni protok ventilatora	F	81.74 m3/min
Vlast	P	80 W
Vrijednost usluge	SV	1.02 (m3/min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	PSB	1 W
Razina snage ventilatora	LWA	51.1 dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	5.22 m/s
Klasa zaštite		I
Standard za mjerenje operativne vrijednosti		Uredba Komisije (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012
Dodatne informacije		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΑΝΕΜΙΣΤΗΣΗΣ ΔΑΠΕΔΟΥ 40 CM

90-004

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον εξοπλισμό, εάν παρέχεται εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού με ασφαλή τρόπο, ότι οι απειλές ήταν κατανοητές. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό.
- Πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή χρησιμοποιείται για εσωτερικούς χώρους.

Προειδοποίηση:

- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στη μάσκα ή στα κινητά μέρη όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε κουρτίνες παραθύρων ή σε ανώμαλο δάπεδο.
- Αποφύγετε μέρη με βενζίνη, βενζίνη και εκείνα που απειλούν να βραχεί ο ανεμιστήρας.
- Σε περίπτωση ασυνήθιστων θορύβων ή άλλων παρατυπιών κατά τη λειτουργία, αφαιρέστε αμέσως από τη χρήση και επιστρέψτε τον ανεμιστήρα στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις επισκευής.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν απειλές.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τον ανεμιστήρα σε περίπτωση λανθασμένης λειτουργίας του. Στείλτε τον ανεμιστήρα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
- Αυτός ο ανεμιστήρας δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του ανεμιστήρα από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην μπορούν να παίξουν με τον ανεμιστήρα.
- Αφού συναρμολογήσετε τον ανεμιστήρα, μην αφαιρέσετε τη γρίλια.
- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την πηγή τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. Είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη γρίλια για καθαρισμό ή συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η προπέλα του ανεμιστήρα δεν κινείται και ότι ο ανεμιστήρας έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.
- Η αντικατάσταση τμήματος συστήματος ασφαλούς ανάρτησης πρέπει να ανατίθεται στον κατασκευαστή, στον αντιπρόσωπο σέρβις του ή σε άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.
- Στερέωση στον τοίχο, π.χ. μέσω γάντζων και άλλων μέσων, θα πρέπει να αντέχει τέσσερις φορές το βάρος του ανεμιστήρα τοίχου.
- Η τοποθέτηση του συστήματος ανάρτησης πρέπει να ανατίθεται στον κατασκευαστή, στον αντιπρόσωπο σέρβις του ή σε άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν είναι εμφανής η ύπωση ταλάντωση, απενεργοποιήστε αμέσως τον ανεμιστήρα και μην τον χρησιμοποιήσετε, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή με κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

Συντήρηση:

- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τη σκόνη από το εξωτερικό του ανεμιστήρα με ένα μαλακό πανί.
- Για να αφαιρέσετε την μπροστινή γρίλια, ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης που βρίσκονται στην άκρη της σχάρας.
- Σκουπίστε τη σκόνη από τις γρίλιες και τις λεπίδες με ένα μαλακό πανί. Σημείωση - Μην βρέχετε το πανί πολύ ώστε να μην σχηματίζουν σταγόνες, μπορεί να περιορίσει τη μόνωση του ανεμιστήρα.
- Κατά τον καθαρισμό των λεπίδων, μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη, η παραμόρφωση της λεπίδας θα επηρεάσει την ισορροπία.
- Ο ανεμιστήρας πρέπει να συναρμολογηθεί με αντιστροφή σειράς για να αφαιρεθεί. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, μην χρησιμοποιείτε βία. Στείλτε τον ανεμιστήρα στον κατασκευαστή ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το συντομότερο δυνατό για να ελέγξετε τη συσκευή.
- Πριν από την εκκίνηση, το προστατευτικό προπέλας πρέπει να σφίγγεται καλά με τις βίδες στερέωσης.
- Τρέξτε για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί σωστά. Η συντήρηση έχει ολοκληρωθεί.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



- Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από την επισκευή.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία

ΟΝΟΜΑ ΜΕΡΩΝ

- Μπροστινή σχάρα
- Λεπίδα,
- Πίσω σχάρα,
- Κινητήρας,
- Πυλώνας,
- Βάση.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ - Α

- Επιλογή ταχύτητας: Lo (Low) / Mi (Middle) / Hi (High)
- Τύπος ανέμου: Na (Φύση)/Ge (Γενικά)/SI (Sleep)
- Χρονόμετρο: 0,5H-7,5H

- Ταλαντώσεις ON/OFF
- Τροφοδοσία ON/OFF

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ - Β

- Τροφοδοσία ON/OFF
- Χρονόμετρο: 0,5H-7,5H
- Ταλαντώσεις ON/OFF
- Επιλογή ταχύτητας: Lo (Low)/Mi (Middle)/Hi (High)
- Τύπος ανέμου: Na (Φύση)/Ge (Γενικά)/SI (Sleep)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

- Συναρμολογήστε τον Πυλώνα στη Βάση.
- Συναρμολογήστε το μοτέρ στον πυλώνα.
- Συναρμολογήστε τη σχάρα Back.
- Συναρμολογήστε τη λεπίδα
- Συναρμολογήστε την μπροστινή σχάρα
- Συναρμολογήστε τη βίδα ασφαλείας της σχάρας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΞΟΥΣΙΑ

Πατήστε το κουμπι ON / OFF (5), για να επιλέξετε την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής.

ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Πατήστε το κουμπι ON/OFF (5), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπι Speed (1), για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

3 ταχύτητες για επιλογή: Lo (Low) - Mi (Middle) - Hi (High).

ΤΡΟΠΟΣ

Πατήστε το κουμπι ON/OFF (5), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπι TIMER (3) στην επιθυμητή χρονική περίοδο (0,5-7,5 oursrsc).

Θα παραμείνει σε λειτουργία μέχρι να τελειώσει το επιλεγμένο χρονικό διάστημα.

Αφού τελειώσει ο χρονοδιακόπτης, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

ΜΕΤΡΩΝ ΤΗΝ ΩΡΑΝ

Πατήστε το κουμπι ON / OFF (5) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπι ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (3) για να ρυθμίσετε τον χρόνο καθυστέρησης (0,5 - 7,5 ώρες).

Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί για το επιλεγμένο χρονικό διάστημα.

Μετά το πέρας του χρόνου, ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθεί.

ΤΑΛΑΝΤΩΣΗ

Πατήστε το κουμπι ON/OFF (5), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπι OSCILLATION (4), η συσκευή θα γυρίσει από

Αριστερά προς Δεξιά.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλες οι παραπάνω λειτουργίες μπορούν να ρυθμιστούν χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τραβήξτε έξω τη θήκη μπαταρίας στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου Τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες AAA, τρώντας τη σωστή πολικότητα (+/-).

Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας έτσι ώστε το μαντάλο ασφάλισης να ασφαλίσει στη θέση του.

RECYCLING



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται από τα οικιακά απορρίμματα και, αντίθετα, πρέπει να χρησιμοποιείται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση μπορούν να παρέχονται από τον προμηθευτή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

90-004		
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΑΞΙΑ
Τάση τροφοδοσίας	V	220-240V
Συχνότητα ισχύος	f	50Hz
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα	F	81.74 m3/min
Εξουσία	P	80 W
Αξία υπηρσίας	SV	1.02 (m3/min)/W

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	PSB	1 W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	LWA	51.1 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	c	5.22 m/s
Κατηγορία προστασίας		I
Πρότυπο για τη μέτρηση της λειτουργικής αξίας	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2012 της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 2012	
Επιπλέον πληροφορίες	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

FR

MANUEL D'UTILISATION VENTILATEUR DE SOL 40 CM 90-004

REMARQUE: AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT POUR LA PREMIÈRE FOIS, LISEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'équipement, si une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'équipement en toute sécurité sont fournies, que les menaces étaient compréhensibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants sans surveillance ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'équipement.
- Avant de retirer le couvercle, assurez-vous que le ventilateur est déconnecté de l'alimentation électrique.

Warni NG ! L'appareil est utilisé pour les travaux en intérieur.

Avertissement :

- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans la grille ou les pièces mobiles lorsque le ventilateur fonctionne.
- Ne placez pas le ventilateur à proximité de rideaux de fenêtre ou sur des sols irréguliers.
- Évitez les endroits contenant du gaz, de l'essence et ceux qui menacent de mouiller le ventilateur.
- En cas de bruits inhabituels ou d'autres irrégularités de fonctionnement, mettez immédiatement le ventilateur hors service et renvoyez le ventilateur au fabricant ou à un service de réparation agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter les menaces.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le ventilateur en cas de mauvais fonctionnement. Envoyez le ventilateur à un centre de service agréé pour réparation.
- Ce ventilateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du ventilateur par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec le ventilateur.
- Après avoir assemblé le ventilateur, ne retirez pas la grille.
- Débranchez le ventilateur de la source d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien. Il est nécessaire de retirer la grille pour le nettoyage ou l'entretien, assurez-vous que l'hélice du ventilateur ne bouge pas et que le ventilateur a été déconnecté de la source d'alimentation.
- Le remplacement d'une partie d'un système de suspension de sécurité devrait être confié au fabricant, à son représentant de service ou à une personne possédant les qualifications appropriées.
- La fixation au mur, par exemple au moyen de crochets et d'autres moyens, doit supporter quatre fois le poids du ventilateur mural.
- La fixation du système de suspension devrait être confiée au fabricant, à son représentant de service ou à une personne possédant les qualifications appropriées.

AVERTISSEMENT : Si une oscillation suspecte est visible, éteignez immédiatement le ventilateur et ne l'utilisez pas, contactez le fabricant, son représentant de service ou une personne qualifiée.

Entretien :

- Débranchez le ventilateur de la prise.
- Retirez la poussière de l'extérieur du ventilateur avec un chiffon doux.
- Pour retirer la grille avant, dévissez les vis de fixation situées sur le bord de la grille.
- Essuyez la poussière des grilles et des lames avec un chiffon doux. Remarque - Ne mouillez pas trop le chiffon pour qu'il ne forme pas de gouttes, cela peut limiter l'isolation du ventilateur.
- Lors du nettoyage des lames, n'utilisez pas trop de force, la déformation de la lame affectera l'équilibre.
- Le ventilateur doit être assemblé dans l'ordre inverse du retrait. Si cela n'est pas possible, n'utilisez pas la force. Envoyez le ventilateur au fabricant ou à un centre de service désigné dès que possible pour vérifier l'appareil.
- Avant de commencer, la protection d'hélice doit être fermement serrée avec les vis de montage.
- Exécutez pendant 5 minutes. Vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement. La maintenance est terminée.

Explication des pictogrammes utilisés



- Lisez le manuel d'utilisation, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient!
- Déconnectez l'appareil avant de procéder à la réparation.
- Protégez l'appareil de l'humidité.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

- la calandre avant,
- Hélice,
- Grille arrière,
- Moteur,
- Colonne
- Base

PANNEAU DE CONFIGURATION - A

- Sélection de vitesse: Lo (Low) / Mi (moyen) / Hi (haut)
- Type de vent: Na (Nature) / Ge (Général) / SI (Veille)
- Minuterie: 0,5H-7,5H
- Oscillation ON / OFF
- Puissance ON / OFF

TÉLÉCOMMANDE - B

- Mise sous / hors tension
- Minuterie: 0,5H-7,5H
- Oscillation ON / OFF
- Sélection de la vitesse: Lo (Low) / Mi (Middle) / Hi (High)
- Type de vent: Na (Nature) / Ge (Général) / SI (Veille)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Fixez la colonne à la base.
- Installez l'ensemble moteur sur la colonne.
- Installez la grille arrière.
- Installer l'hélice.
- Installer la grille avant.
- Visser la vis de fixation du gril.

INSTRUCTION D'OPÉRATION

PUISSANCE

Appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT (5) pour sélectionner la mise sous / hors tension de l'appareil.

LA VITESSE

Appuyez sur le bouton ON / OFF (5) pour allumer l'apppliance. Appuyez sur le bouton Vitesse (1) pour sélectionner la vitesse du ventilateur. 3 vitesses pour sélectionner: Lo (Low) - Mi (Middle) - Hi (High).

MODE

Appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT (5) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton de la MINUTERIE (3) jusqu'à la période souhaitée (0,5 à 7,5 heures).

Il restera désormais en fonctionnement jusqu'à ce que la période sélectionnée soit écoulée.

Une fois la minuterie terminée, l'appareil s'éteint.

MINUTEUR

Appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT (5) pour allumer l'appareil.
Appuyez sur le bouton TIMER (3) pour régler le temps de retard (0,5 - 7,5 heures).

Le ventilateur fonctionnera pendant la durée sélectionnée.
Une fois le temps écoulé, le ventilateur s'éteint.

OSCILLATION

Appuyez sur le bouton ON / OFF (5) pour allumer l'appareil.
Appuyez sur le bouton d'OSCILLATION (4), l'appareil oscille de gauche à droite.

TÉLÉCOMMANDE

Toutes les fonctions ci-dessus peuvent être réglées à l'aide de la télécommande.

CHANGEMENT DE BATTERIE

Retirez le support de pile au bas de la télécommande. Insérez 2 nouvelles piles AAA en respectant la polarité correcte (+/-). Fermez le couvercle de la batterie pour que le loquet s'enclenche.

RECYCLAGE



Les équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères et doivent plutôt être utilisés dans des installations appropriées. Des informations sur l'utilisation peuvent être fournies par le fournisseur du produit ou les autorités locales. Déchets d'équipements électriques et électroniques c substances ontains qui ne sont pas neutres à l'environnement naturel. Les équipements non recyclés constituent un danger potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

90-004		
PARAMÈTRE	SYMBOLE	VALEUR
Tension d'alimentation	V	220-240V
Fréquence de puissance	F	50Hz
Débit maximum du ventilateur	F	81,74 m ³ /min
Puissance	P	80 W
Valeur du service	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Consommation électrique en veille	PSB	1 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur	LWA	51,1 dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	5,22 m/s
classe de protection		je
Norme pour mesurer la valeur opérationnelle	Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012	
Information additionnelle	Grupa Topex Sp. z oo Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI VENTILATORE DA PAVIMENTO 40 CM 90-004

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e persone che non hanno familiarità con l'apparecchiatura, se viene fornita la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'attrezzatura in modo sicuro che le minacce erano comprensibili. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini incustoditi non devono pulire o mantenere l'attrezzatura.
- Prima di rimuovere il coperchio, assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione.

WARNING! Il dispositivo viene utilizzato per lavori interni.

Attenzione:

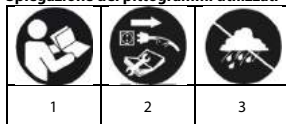
- Non inserire le dita o altri oggetti nella griglia o parti mobili quando la ventola è in funzione.
- Non posizionare la ventola vicino a tende per finestre o su pavimenti irregolari.
- Evitare luoghi con gas, benzina e quelli che minacciano che la ventola si bagni.
- In caso di rumori insoliti o altre irregolarità durante il funzionamento, rimuovere immediatamente dall'uso e restituire la ventola al produttore o ad un servizio di riparazione autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un rappresentante dell'assistenza o da una persona qualificata per evitare minacce.
- Non tentare di smontare o riparare la ventola in caso di funzionamento errato. Inviare il ventilatore a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Questo ventilatore non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione sull'uso del ventilatore da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non possano giocare con il ventilatore.
- Dopo aver montato la ventola, non rimuovere la griglia.
- Scollegare la ventola dalla fonte di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione. È necessario rimuovere la griglia per la pulizia o la manutenzione, assicurarsi che l'elica della ventola non si muova e che la ventola sia stata scollegata dalla fonte di alimentazione.
- La sostituzione di una parte di un sistema di sospensione sicuro dovrebbe essere affidata al produttore, al suo rappresentante dell'assistenza o a una persona con qualifiche appropriate.
- Il fissaggio a parete, ad esempio tramite ganci e altri mezzi, dovrebbe resistere a quattro volte il peso del ventilatore a parete.
- Il collegamento del sistema di sospensione dovrebbe essere affidato al produttore, al suo rappresentante dell'assistenza o a una persona con qualifiche appropriate.

AVVERTENZA: se sono visibili oscillazioni sospette, spegnere immediatamente la ventola e non utilizzarla, contattare il produttore, il suo rappresentante dell'assistenza o una persona abilitata.

Manutenzione:

- Scollegare la ventola dalla presa.
- Rimuovere la polvere dall'esterno della ventola con un panno morbido.
- Per rimuovere la griglia anteriore, svitare le viti di fissaggio situate sul bordo della griglia.
- Rimuovere la polvere dalle griglie e dalle lame con un panno morbido. Nota: non bagnare troppo il panno in modo che non formi gocce gocciolanti, potrebbe limitare l'isolamento del ventilatore.
- Quando si puliscono le lame, non usare troppa forza, la deformazione della lama influirà sul bilanciamento.
- La ventola deve essere montata in ordine inverso rispetto alla rimozione. Se ciò non è possibile, non usare la forza. Invia il ventilatore al produttore o a un centro di assistenza designato il più presto possibile per controllare il dispositivo.
- Prima di iniziare, la protezione dell'elica deve essere serrata saldamente con le viti di montaggio.
- Esegui per 5 minuti. Verificare che la ventola funzioni correttamente. La manutenzione è completa

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



- Leggere il manuale d'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esso contenute!
- Scollegare il dispositivo prima della riparazione.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità.

NOME DELLE PARTI

- Griglia frontale
- Lama,
- Griglia posteriore,
- Motore,
- Pilastro,

6. Base.

PANNELLO DI CONTROLLO – A

1. Selezione velocità: Lo (Basso) / Mi (Medio) / Hi (alta)
2. Tipo di vento: Na (Naturale) / Ge (Generale) / SI (Sonno)
3. Timer: 0,5H-7,5H
4. Oscillazione ON / OFF
5. Accensione / spegnimento

TELECOMANDO – B

1. Accensione / spegnimento
2. Timer: 0,5H-7,5H
3. Oscillazione ON / OFF
4. Selezione velocità: Lo (Basso) / Mi (Medio) / Ciao (Alto)
5. Tipo di vento: Na (Naturale) / Ge (Generale) / SI (Sonno)

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

1. Montare il pilastro sulla base.
2. Montare il motore sul pilastro.
3. Montare la griglia posteriore.
4. Montare la lama
5. Montare la griglia anteriore
6. Montare la vite di sicurezza della griglia.

ISTRUZIONI PER L'USO

ENERGIA

Premere il tasto ON / OFF (5), per selezionare accensione / spegnimento dell'apparecchio.

VELOCITÀ

Premere il pulsante ON / OFF (5) per accendere l'appiacle.

Premere il pulsante di Velocità (1), per selezionare la velocità della ventola.

3 velocità per selezionare: Lo (Basso) - Mi (Medio) - Ciao (Alto).

MODALITÀ

Premere il tasto ON / OFF (5) per accendere l'apparecchio.

Premere il pulsante TIMER (3) per il periodo di tempo desiderato (0,5-7,5 ore).

Rimarrà ora in funzione fino allo scadere del periodo di tempo selezionato.

Al termine del timer, il dispositivo si spegnerà.

TIMER

Premere il pulsante ON / OFF (5) per accendere il dispositivo.

Premere il pulsante TIMER (3) per impostare il ritardo (0,5 - 7,5 ore).

Il ventilatore funzionerà per il periodo di tempo selezionato.

Allo scadere del tempo, la ventola si spegnerà.

OSCILLAZIONE

Premere il pulsante ON / OFF (5) per accendere l'appiacle.

Premere il pulsante di OSCILLATION (4), l'apparecchio oscillerà da sinistra a destra.

TELECOMANDO

Tutte le funzioni di cui sopra possono essere impostate tramite il telecomando.

CAMBIAMENTO DELLA BATTERIA

Estrarre il portabatteria nella parte inferiore del telecomando

Inserire 2 nuove batterie AAA, rispettando la polarità corretta (+/-).

RACCOLTA DIFFERENZIATA



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici e, invece, devono essere utilizzate in strutture adeguate. Le informazioni sull'utilizzo possono essere fornite dal venditore del prodotto o dalle autorità locali. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non sono neutre all'ambiente naturale. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano un potenziale pericolo per l'ambiente e la salute umana.

SPECIFICHE DI APPLICAZIONE

90-004		
PARAMETRO	SIMBOLO	VALORE
Tensione di alimentazione	V	220-240V
Frequenza di alimentazione	f	50Hz
Portata massima del ventilatore	F	81.74 m ³ /min

Energia	P	80 W
Valore del servizio	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Consumo energetico in standby	PSB	1 W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	51.1 dB(A)
Massima velocità dell'aria	c	5.22 m/s
Classe di protezione		io
Standard per la misurazione del valore operativo	Regolamento (UE) n. 206/2012 della Commissione del 6 marzo 2012	
Informazioni aggiuntive	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. K. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

NL

GEbruiksAANWIJZING VLOERVENTILATOR 40 CM 90-004

OPMERKING: LEES DEZE INSTRUCTIEHANDLEIDING VOORDAT U DE APPARATUUR DE EERSTE KEER GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

1. Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met verminderde fysieke en mentale vermogens en personen die niet bekend zijn met de apparatuur, mits toezicht of instructie met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier wordt geboden, zodat dat de bedreigingen begrijpelijk waren. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.
2. Voordat u de kap verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de ventilator is losgekoppeld van de voeding.

WARNI NG! Het apparaat wordt gebruikt voor binnenwerk.

Waarschuwing :

1. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet in het rooster of bewegende delen terwijl de ventilator draait
2. Plaats de ventilator niet in de buurt van raamgordijnen of op oneffen vloeren.
3. Vermijd plaatsen met gas, benzine en plaatsen waar de ventilator nat wordt.
4. In het geval van ongebruikelijke geluiden of andere onregelmatigheden tijdens het gebruik, onmiddellijk buiten gebrek stellen en de ventilator terugsturen naar de fabrikant of een erkende reparatiedienst.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om bedreigingen te voorkomen.
6. Probeer de ventilator niet te demonteren of te repareren in geval van onjuiste werking. Stuur de ventilator ter reparatie naar een erkend servicecentrum.
7. Deze ventilator is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van de ventilator door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met de ventilator kunnen spelen.
9. Verwijder na het monteren van de ventilator het rooster niet.
10. Koppel de ventilator los van de stroombron voor reiniging of onderhoud. Het is noodzakelijk om het rooster te verwijderen voor reiniging of onderhoud, zorg ervoor dat de propeller van de ventilator niet beweegt en dat de ventilator is losgekoppeld van de stroombron.
11. Vervanging van een deel van een veilig veersysteem moet worden toevertrouwd aan de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een persoon met de juiste kwalificaties.
12. Bevestiging aan de muur, bijv. Door middel van haken en andere middelen, moet vier keer het gewicht van de muurventilator kunnen weerstaan.

13. Het bevestigen van het veersysteem moet worden overhandigd aan de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een persoon met de juiste kwalificaties.

WAARSCHUWING: Als er verdachte oscillatie zichtbaar is, zet de ventilator dan onmiddellijk uit en gebruik deze niet, neem contact op met de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een voldoende gekwalificeerd persoon.

Onderhoud:

1. Haal de ventilator uit het stopcontact.
2. Verwijder stof van de buitenkant van de ventilator met een zachte doek.
3. Om het voorrooster te verwijderen, draait u de bevestigingsschroeven aan de rand van het rooster los.
4. Veeg stof van de grilles en messen met een zachte doek. Opmerking - Maak de doek niet te nat, zodat er geen druipende druppels ontstaan, dit kan de isolatie van de ventilator beperken.
5. Gebruik bij het reinigen van de messen niet te veel kracht, vervorming van het mes zal de balans aantasten.
6. De ventilator moet in omgekeerde volgorde worden gemonteerd om te worden verwijderd. Als dit niet mogelijk is, gebruik dan geen kracht. Stuur de ventilator zo snel mogelijk naar de fabrikant of een aangewezen servicecentrum om het apparaat te controleren.
7. Voordat u begint, moet de propellerbescherming stevig worden vastgezet met de montageschroeven.
8. Ren gedurende 5 minuten. Controleer of de ventilator goed werkt. Onderhoud is compleet.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen



1. Lees de handleiding, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in acht!
2. Koppel het apparaat los voor reparatie.
3. Bescherm het apparaat tegen vocht.

DEEL NAAM

1. Voorgrijs
2. Mes,
3. Achtergrill,
4. Motor,
5. Pijler,
6. Basis.

CONTROLEPANEEL – A

1. Snelheidsselectie: Lo (laag) / Mi (Midden) / Hi (Hoog)
2. Windtype: Na (natuur) / Ge (algemeen) / Sl (slaap)
3. Timer: 0,5 uur-7,5 uur
4. Oscillatie AAN / UIT
5. Stroom AAN / UIT

AFSTANDBEDIENING - B

1. In- / uitschakelen
2. Timer: 0,5 uur-7,5 uur
3. Oscillatie AAN / UIT
4. Snelheidsselectie: Lo (Laag) / Mi (Midden) / Hi (Hoog)
5. Windtype: Na (natuur) / Ge (algemeen) / Sl (slaap)

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Monteer de pilaar op de basis.
2. Monteer de motor op de pilaar.
3. Monteer de achtergrill.
4. Monteer het mes
5. Monteer de voorgrijs
6. Monteer de grillveiligingsschroef.

BEDIENINGSINSTRUCTIE

KRACHT

Druk op de AAN / UIT-knop (5) om het apparaat aan / uit te zetten.

SNELHEID

Druk op de AAN / UIT-knop (5) om de app aan te zetten.

Druk op de knop van snelheid (1) om de ventilatorsnelheid te selecteren.

3 snelheden voor selectie: Lo (Laag) - Mi (Midden) - Hi (Hoog).

MODUS

Druk op de knop AAN / UIT (5) om het apparaat in te schakelen.

Druk op de knop van TIMER (3) tot de gewenste tijdsperiode (0,5-7,5 uur).

Het blijft nu in werking totdat de geselecteerde tijdsperiode is verstreken.

Nadat de timer is afgelopen, wordt het apparaat uitgeschakeld.

TIMER

Druk op de AAN / UIT-knop (5) om het apparaat in te schakelen.

Druk op de TIMER-toets (3) om de vertragingstijd (0,5 - 7,5 uur) in te stellen.

De ventilator draait gedurende de geselecteerde periode.

Na het verstrijken van de tijd wordt de ventilator uitgeschakeld.

OSCILLATIE

Druk op de AAN / UIT-knop (5) om de app aan te zetten.

Druk op de knop van OSCILLATION (4), het apparaat zwaait van links naar rechts.

AFSTANDBEDIENING

Alle bovenstaande functies kunnen worden ingesteld met de afstandsbediening.

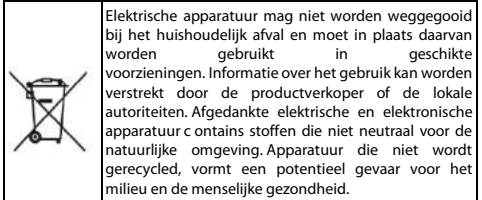
VERVANGING BATTERIJ

Trek de batterijhouder aan de onderkant van de afstandsbediening eruit.

Plaats 2 nieuwe AAA-batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).

Sluit het batterijdeksel zodat de vergrendeling op zijn plaats klikt.

RECYCLING



TOEPASSINGSSPECIFICATIES

90-004		
PARAMETER	SYMBOOL	WAARDE
Voedingsspanning	V	220-240V
Stroomfrequentie	f	50Hz
Maximaal ventilatordebiet	F	81.74 m3/min
Kracht	P	80 W
Service waarde	SV	1.02 (m3/min)/W
Energieverbruik in stand-by	PSB	1 W
Geluidsniveau ventilator	LWA	51.1 dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	5.22 m/s
Beschermingsklasse		Ik
Standaard voor het meten van operationele waarde		Verordening (EU) nr. 206/2012 van de Commissie van 6 maart 2012
Extra informatie		Grupa Topex Sp. z oo Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa